

Technaxx® * Instrukcja obsługi

Mini PT Outdoor Kamera TX-390

Samodzielna i dodatkowa kamera do zestawu TX-389

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania i informacje dotyczące bezpieczeństwa.



Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Nadzoruj dzieci, aby nie bawiły się tym urządzeniem.

Prosimy o staranne zachowanie niniejszej instrukcji do wykorzystania w przyszłości lub wymiany produktu. Zrób to samo z oryginalnymi akcesoriami do tego produktu. W przypadku gwarancji skontaktuj się ze sprzedawcą lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

Ciesz się swoim produktem. * Podziel się swoim doświadczeniem i opinią na jednym ze znanych portali internetowych.

Specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia - upewnij się, że korzystasz z najnowszej instrukcji obsługi dostępnej na stronie producenta.

Spis treści

Poradnik	2	Aplikacja Security Premium.....	13
Instrukcje bezpieczeństwa	3	Rejestracja	13
Ostrzeżenia	3	Zapomniałem hasła.....	14
Uwagi dotyczące ochrony danych	3	Jak dodać urządzenie	14
Zastrzeżenie	4	Dodaj urządzenie	14
Cechy	5	Jak poruszać się po aplikacji....	16
Przegląd produktu	6	Urządzenie	16
Kamera.....	6	Podgląd na żywo	16
Informacje ogólne.....	7	Odtwarzanie nagranych dźwięku	22
Podłączenie zasilania.....	7	Ja (obszar osobisty).....	24
Karta MicroSD.....	7	Oprogramowanie PC Windows (& MAC)	26
Dioda podczerwieni.....	7	Instalacja	26
Biała dioda LED	7	Zaloguj się i dodaj urządzenie	26
Przycisk RESET	7	Otwórz podgląd na żywo... ..	27
Krótki przewodnik po obsłudze... ..	8	Odtwarzanie nagrań.....	28
Do użytku samodzielnego	8	Rozwiązywanie problemów	29
Przygotowanie.....	8	Często zadawane pytania	31
Pobierz aplikację i dodaj monitor	8	Dane techniczne.....	32
Stosować jako dodatkową kamerę do zestawu TX-389	10	Wsparcie	33
Montowanie	11	Utrzymanie i konserwacja	33
Wyrównanie	11	Deklaracja zgodności	34
Uchwyt ścienny	12	Utylizacja	34

Poradnik

● Używaj produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. funkcjonować● Nie uszkadzaj produktu. Następujące przypadki mogą spowodować uszkodzenie produktu: Nieprawidłowe napięcia, wypadków (w tym z powodu płynów lub wilgoci), niewłaściwego użycia lub nadużycia produkt wadliwy lub niewłaściwy instalacja, problemy z zasilaniem sieciowym, w tym skoki napięcia lub wyładowania atmosferyczne uszkodzenie, zarażenie przez owady, ingerencja lub modyfikacja produktu przez osoby nieupoważnione personel, narażenie na działanie substancji nienormalnie żrących materiały, wkładanie obcych przedmiotów do jednostka używana z akcesoriami, które nie zostały wcześniej zatwierdzone.● Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i środkami ostrożności zawartymi w instrukcji obsługi i stosować się do nich.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt przeznaczony jest do rejestrowania zdjęć i filmów cyfrowych. Przeznaczony jest do użytku prywatnego.
- Nigdy nie dotykaj produktu mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Produkt może być używany wyłącznie przy napięciu podanym na panelu wewnętrznym.
- Nie umieszczaj produktu na niestabilnej powierzchni. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała. Wszelkie czynności montażowe należy wykonywać wyłącznie zgodnie z instrukcją producenta lub uzyskać od niego.
- Kabel jest osłonięty i izoluje prąd. Nie należy umieszczać na nim żadnych przedmiotów, ponieważ może to spowodować utratę funkcji ochronnej. Należy unikać nadmiernego naprężania kabla, zwłaszcza w pobliżu gniazdek i wtyczek.
- Jeśli chcesz wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, zawsze ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel. W przeciwnym razie kabel może się zerwać.
- Nie przeciążaj gniazdek ściennych, przedłużaczy ani innych przewodów, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów urządzenia, gdyż w niektórych miejscach płynie prąd i kontakt może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Aby rozpocząć czyszczenie, odłącz przewód zasilający od gniazdka.
- Nie należy używać płynów czyszczących ani sprayów czyszczących. Produkt można czyścić wyłącznie wilgotną ściereczką.
- Nie podłączaj żadnych dodatkowych urządzeń, które nie są zalecane przez producenta.
- Nie należy używać produktu w bezpośrednim świetle słonecznym ani w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 45°C przez dłuższy czas.

Ostrzeżenia

- Nie rozbieraj produktu, ponieważ może to spowodować zwarcie lub uszkodzenie.
- Nie modyfikuj, nie naprawiaj ani nie demontuj bez fachowej porady.
- Nie używaj żrących ani lotnych płynów do czyszczenia.
- Nie upuszczaj ani nie potrząsaj urządzeniem, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wewnętrznych płytek drukowanych lub elementów mechanicznych.
- Trzymaj urządzenie z dala od małych dzieci.

Uwagi dotyczące ochrony danych

- Prawa osobiste: Ustawiając kamerę, pamiętaj o poszanowaniu praw osobistych osób w Twoim otoczeniu. Pod żadnym pozorem nie wolno

ustawiać kamery w taki sposób, aby osoby wchodzące w obszar nagrywania były rejestrowane w sposób umożliwiający ich identyfikację! Dotyczy to również rozpoznawalnego rejestrowania tablic rejestracyjnych pojazdów.

- Nie monitoruj miejsc publicznych: Przestrzegaj wszystkich krajowych przepisów i regulacji dotyczących legalności nagrywania w miejscach publicznych (na ulicach, chodnikach, parkingach itp.) przez osoby prywatne. Nie używaj kamery w środowisku, które narusza prawo.

- Brak monitoringu w miejscu pracy: Przestrzegaj wszystkich krajowych przepisów i regulacji dotyczących legalności nagrywania w miejscu pracy przez osobę fizyczną. Nie używaj kamery w miejscu pracy w sposób sprzeczny z prawem. Pod żadnym pozorem nie wolno używać kamery do monitorowania siebie ani pracowników ! Monitoring w miejscu pracy podlega szczególnie surowym warunkom w Niemczech.

- Usuwanie nagrań: Zdjęcia lub filmy nagranych osób, których zgody nie masz lub o których nie zostałeś poinformowany, muszą zostać natychmiast usunięte.

- Ochrona mienia: Jeśli kamera jest wykorzystywana do monitorowania mienia lub do badania wykroczeń lub przestępstw administracyjnych, należy upewnić się, że nagrywany jest tylko sprawca, a nie np. osoby postronne.

- Przekazanie organom śledczym : Tylko w przypadku popełnienia wykroczenia, nagrania można przekazać wyłącznie organom śledczym i tylko im. Organy śledcze podejmą następnie decyzję o dalszym wykorzystaniu nagrań.

Uwaga: W zależności od kraju związkowego mogą obowiązywać różne przepisy. W razie wątpliwości należy zasięgnąć porady prawnej.

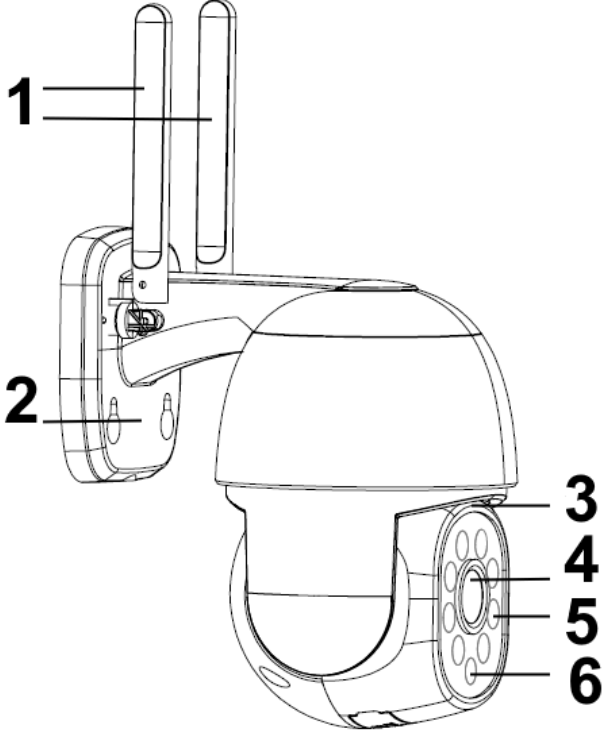
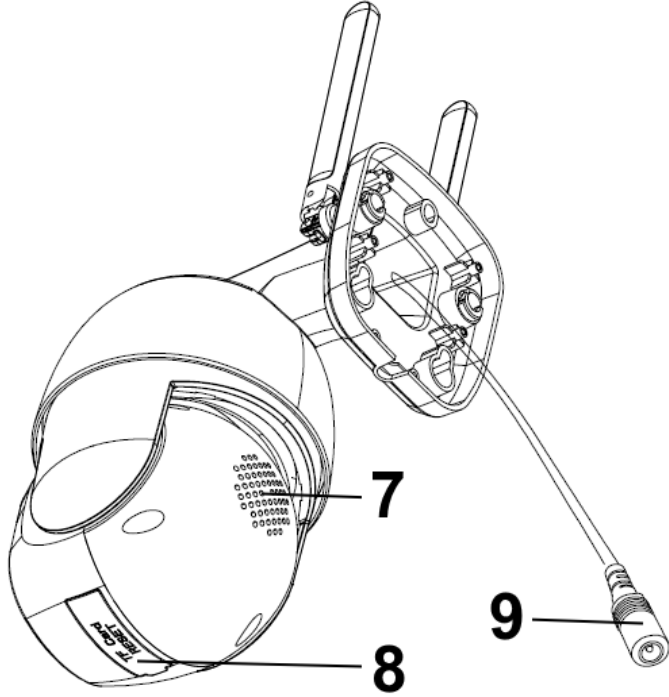
Zastrzeżenie

- W żadnym wypadku Technaxx Deutschland nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek bezpośrednie, pośrednie, karne, przypadkowe, szczególne, następne zagrożenia dla mienia lub życia, niewłaściwe przechowywanie, jakiekolwiek wynikające z lub związane z użytkowaniem lub niewłaściwym użytkowaniem ich produktów. ● To urządzenie NIE jest przeznaczone do nielegalnego nadzoru i nie powinno być wykorzystywane w żadnej formie jako dowód w roszczeniach . Mogą
- pojawić się komunikaty o błędach w zależności od środowiska, w którym jest używane. ● Technaxx Deutschland nie ponosi odpowiedzialności za brak rejestracji zdarzeń, brakujące pliki itp.

Cechy

- FullHD 2304 x 1296 z maks. 20 klatkami na sekundę
- Detekcja ruchu do ~5-8m z automatycznym nagrywaniem
- Szeroki kąt widzenia 86° w poziomie i 46° w pionie
- Obrót (355° w poziomie i 90° w pionie)
- 6 diod IR LED świecących na czerwono (850 nm) do ~15 m, do widzenia w nocy w czerni i bieli
- 6x białych diod LED (4W, 200lm, 6000K°) ~15m do widzenia kolorów w nocy
- Obsługuje Wi-Fi 2,4 + 5,8 GHz IEEE802.11 b/g/n / ac /ax
- WiFi do maks. 15 m (otwarta przestrzeń)
- Znacomity kolorowy czujnik CMOS 1/2,9" (3 MP)
- Kamera przeznaczona do użytku na zewnątrz, wodoodporna i pyłoszczelna (IP65)
- Bezpłatna aplikacja „Security Premium” z dostępem na całym świecie [iOS i Android]
- Pobieranie nagrań za pomocą aplikacji na smartfon
- Funkcja alarmu (wiadomość push) na Twoim smartfonie
- Wbudowany mikrofon i głośnik do komunikacji dwukierunkowej
- Obsługuje karty MicroSD (HC/XC) do 128 GB* (klasa 10) do nagrywania lokalnego (*nie dołączone)
- Kompresja wideo H.264/H.265 (dla nagrań o wysokiej jakości i zajmujących mało miejsca)

Przegląd produktu

Kamera		Z powrotem	
Strona			
			
1	Antena	1	Antena
3	Mikrofon	3	Mikrofon
5	Dioda IR LED i biała dioda LED	5	Dioda IR LED i biała dioda LED
7	Głośnik	7	Głośnik
9	Moc wejściowa (12 V/ 1 A)		

Informacje ogólne

Podłączenie zasilania

Podłącz kamerę (12 V/1 A) za pomocą zasilacza do gniazdka elektrycznego. Urządzenie uruchomi się automatycznie.

Karta MicroSD

Włóż kartę MicroSD wycięciami skierowanymi do góry, w stronę aparatu.

Uwaga: Zachowaj ostrożność podczas wkładania karty MicroSD do gniazda. W przeciwnym razie może się zdarzyć, że karta MicroSD zostanie włożona do urządzenia zamiast do gniazda MicroSD.

Obsługuje karty MicroSD do przechowywania danych lokalnych (maks. 128 GB). Aby zapewnić prawidłowe działanie karty MicroSD, przed włożeniem karty upewnij się, że jej system plików to FAT32 dla kart o pojemności 4–32 GB i exFAT dla kart o pojemności 64–128 GB. Sprawdź, czy jest dostępne więcej niż 256 MB wolnego miejsca.

W przypadku kart MicroSD o pojemności 64–128 GB może być konieczne sformatowanie karty po jej włożeniu i skonfigurowaniu za pomocą aplikacji. Aby aplikacja działała prawidłowo, w obszarze pamięci urządzenia musi być widoczny następujący status: Normalny.

Uwaga: Automatycznie nadpisz najstarszy rekord, gdy pamięć MicroSD się zapełni.

Dioda podczerwieni

Kamera automatycznie aktywuje światło podczerwone, gdy tylko pojawi się słabe oświetlenie. W tym celu należy ustawić opcję oświetlenia na monitorze na podczerwień. Dzięki diodom podczerwieni świecącym w nocy uzyskuje się czarno-białe obrazy/nagrania.

Biała dioda LED

Kamera automatycznie włącza białe światło, gdy tylko pojawi się słabe oświetlenie. W tym celu należy ustawić kolor światła na monitorze. Dzięki białym diodom LED świecącym w nocy, uzyskasz kolorowe zdjęcia/nagrania w nocy.

Przycisk RESET

Naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania przez 5 sekund, aby zresetować urządzenie. Znajdź przycisk resetowania obok gniazda zasilania.

Krótki przewodnik po obsłudze

Do użytku samodzielnego

W tym trybie kamerę TX-390 można skonfigurować wyłącznie za pomocą aplikacji iOS lub Android!

Przygotowanie

1. Włóż kartę MicroSD* do gniazda karty MicroSD w kamerze, aby zapisać nagrania (*nie jest dołączona).

Uwaga: Przed użyciem monitora należy włożyć kartę MicroSD do monitora. Przed włożeniem lub wyjęciem karty MicroSD monitor musi być wyłączony. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować utratę lub uszkodzenie filmów nagranych na karcie MicroSD.

2. Podłącz kamerę (12 V/1 A) za pomocą zasilacza do gniazdka elektrycznego. Urządzenie uruchomi się automatycznie.

Uwaga: TX-390 obsługuje WiFi 2,4 i 5,8 GHz .

Pobierz aplikację i dodaj monitor

→Aby pobrać aplikację App Security Premium ze sklepu Appstore lub Playstore , wyszukaj „Security Premium” lub zeskanuj poniższy kod QR.

[iOS 15.0 lub nowszy; Android 13.0 lub nowszy (12-2025)]

		
Ikona aplikacji	iOS	Android

→Otwórz aplikację Security Premium na swoim urządzeniu.

→Zarejestruj konto.

1. W interfejsie logowania kliknij przycisk rejestracji, wprowadź numer telefonu/adres e-mail, zaznacz pole dotyczące ochrony danych i warunków użytkowania, a następnie potwierdź.

2. Postępuj zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa. Przeciągnij piłkę tenisową na ekranie nad czerwony przycisk na raketę.

3. Wpisz kod weryfikacyjny z numeru telefonu lub wiadomości e-mail oraz hasło do konta i powtórz je w drugiej kolumnie.

Uwaga: Kod weryfikacyjny jest ważny przez 15 minut od momentu otrzymania.

4. Kliknij Potwierdź, aby utworzyć konto i się zalogować.

Uwaga: przycisk Potwierdź może być ukryty pod klawiaturą wyświetlacza smartfona.

1	2	3	4

(5) Kliknij „+” w prawym górnym rogu, aby dodać.

(6) Aplikacja wyszuka urządzenia w pobliżu. Kliknij Dodaj

(7) Wybierz swoją sieć Wi-Fi i wprowadź hasło. Potwierdź je.

Wykonaj poniższe kroki w aplikacji:

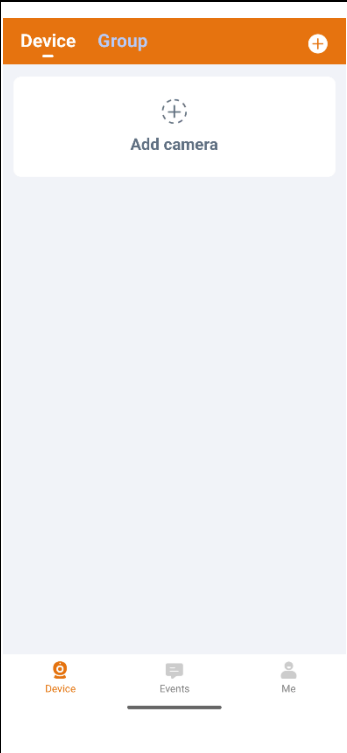
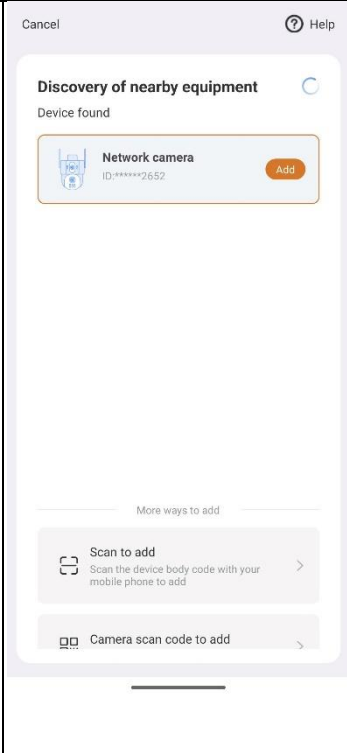
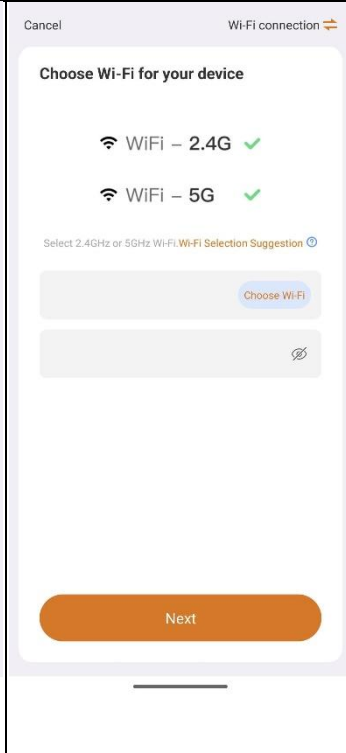
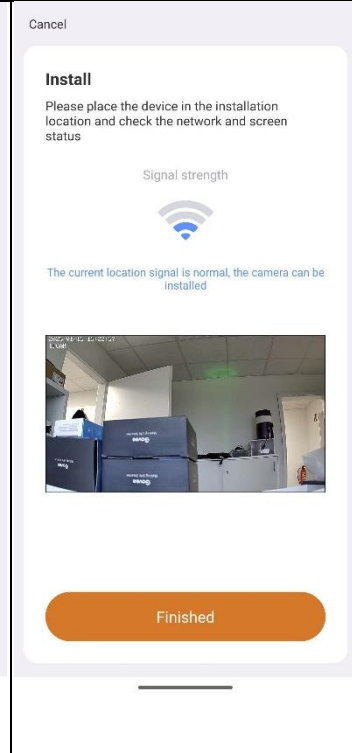
- Zmień nazwę urządzenia zgodnie ze swoimi potrzebami, np. „ogród”.

Kliknij „Dalej”.

- Włącz alerty detekcji ruchu i wiadomości push. Kliknij „Zapisz konfigurację”.

(8) Instalacja zakończona. Kliknij Zakończone.

Ważne: Zmień hasło po pomyślnym dodaniu kamery do aplikacji Security Premium. Obecnie kamera nie ma wprowadzonego hasła! Na obrazie z kamery pojawi się monit.

			
5	6	7	8

Stosować jako dodatkową kamerę do zestawu TX-389

Krok pierwszy: Włącz monitor i kamerę. (Zwykle dodając kolejną kamerę, monitor jest już używany, więc powinien być włączony).

Krok drugi: Zresetuj kamerę, aby przejść w tryb parowania.

→ W tym celu należy kliknąć przycisk resetowania kamery.

→ Naciskaj przycisk, aż kamera zacznie mówić lub wyda dźwięk.

Krok trzeci: Wejdź do interfejsu Matchcode na monitorze i kliknij kod dopasowania.

→ Przejdź do menu głównego i wybierz ustawienie Kod dopasowania.

→ W następnym interfejsie zobaczysz maksymalną liczbę kamer i ich status.

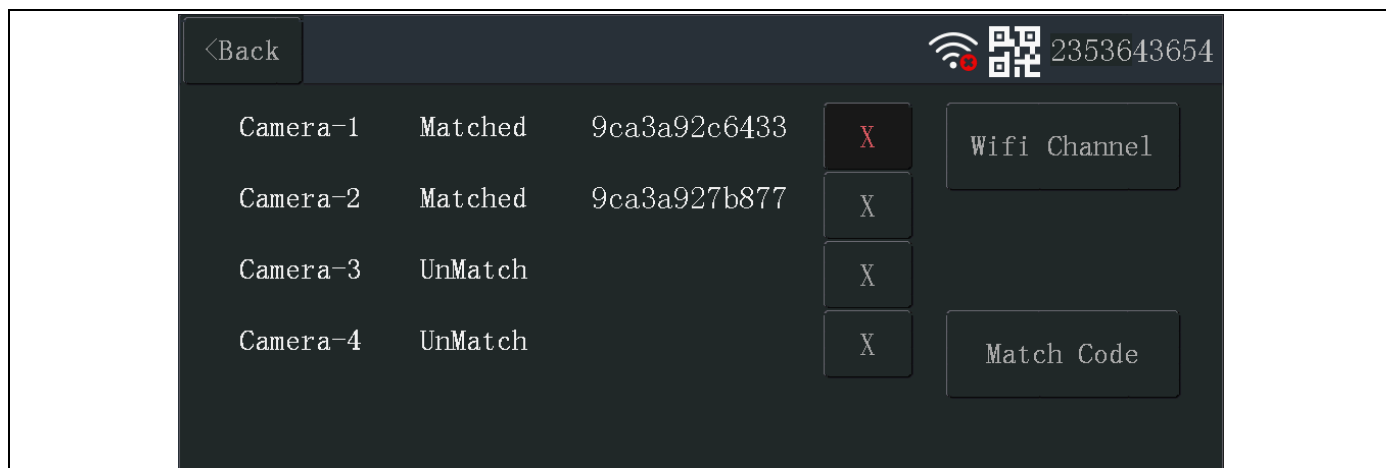
→ Kliknij przycisk Dopasuj kod, aby rozpocząć parowanie.

Porady:

1) Kamera może sparować się tylko w stanie resetu – zresetuj kamerę. Uwaga: Jeśli kamera była już połączona z monitorem i została usunięta z listy połączeń, można ją łatwo ponownie połączyć, używając funkcji „Dopasuj kod”.

2) Jeśli kamera nie sparuje się z monitorem, kliknij ponownie „Dopasuj kod”, aby spróbować ponownie. Możesz też ponownie zresetować kamerę.

3) Jeśli chcesz wymienić kamerę na nową, kliknij „X”, aby usunąć kanał, a następnie kliknij „Dopasuj kod”.



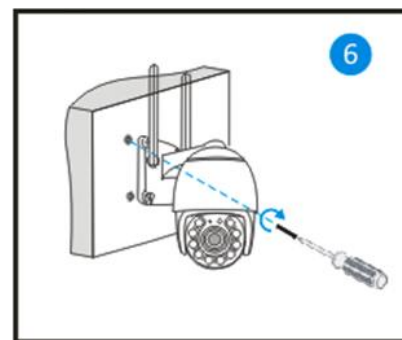
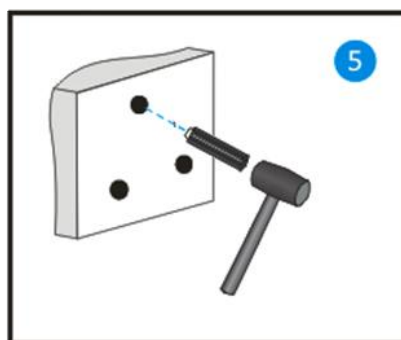
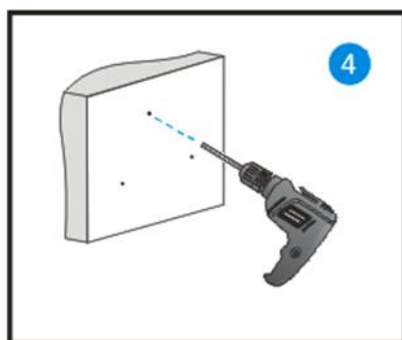
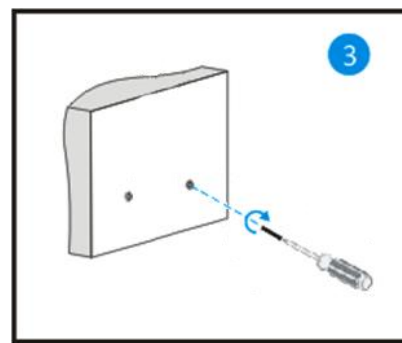
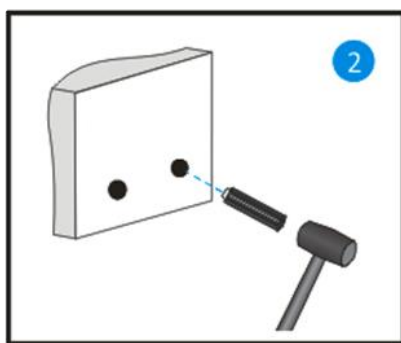
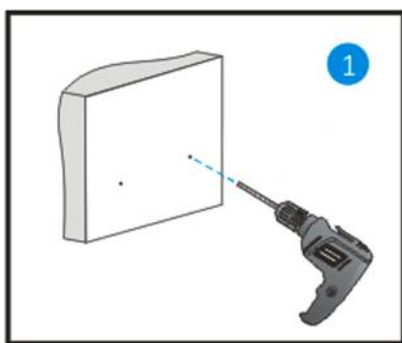
Montowanie

Wyrównanie

Ustawiając kamerę, pamiętaj o następujących wskazówkach:

- Unikaj umieszczania aparatu w miejscu, w którym dużo światła będzie świecić bezpośrednio na obiektyw aparatu.
- Można przesuwac i powiększac pole widzenia.
- Utrzymuj aktywne lokalizacje w polu widzenia kamery. Kamera zapewnia kąt widzenia 86° i może obracać się w poziomie o 355° i w pionie o 90°. Ustaw kamerę tak, aby przestrzeń, którą chcesz monitorować, znajdowała się w jej polu widzenia.
- Aby ułatwić sobie ustawienie kamery, przeprowadź transmisję na żywo z kamery. Skieruj kamerę, oglądając obraz w aplikacji lub na monitorze, aby niemal w czasie rzeczywistym korygować położenie kamery.

Uchwyt ścienny



- Znajdź miejsce, w którym chcesz zamontować kamerę. Upewnij się, że w pobliżu jest gniazdko elektryczne.
- Zaznacz dwa dolne otwory, w których zamontujesz kamerę.

Uwaga: W przypadku wiercenia otworu w ścianie należy upewnić się, że kable zasilające, przewody elektryczne i/lub rurociągi nie są uszkodzone. W przypadku użycia dostarczonych materiałów montażowych, nie ponosimy odpowiedzialności za profesjonalny montaż. Ponosisz pełną odpowiedzialność za to, czy materiały montażowe są odpowiednie do danego rodzaju muru oraz czy montaż został wykonany prawidłowo. Podczas pracy na dużych wysokościach istnieje ryzyko upadku! Dlatego należy stosować odpowiednie zabezpieczenia.

- Wywierć dwa dolne otwory w ścianie i włóż kołki. Użyj młotka, aby wyrównać powierzchnię ze ścianą. Wkręć wkręty. Upewnij się, że nie są całkowicie wkręcone.
- Zawieś kamerę na dwóch śrubach z dolnymi otworami.
- Teraz zaznacz górny otwór.
- Wyjmij kamerę.
- Wywierć górny otwór w ścianie i włóż kołek. Użyj młotka, aby wyrównać wykończenie ze ścianą.
- Ponownie zawieś kamerę na dwóch śrubach z dolnymi otworami.
- Wkręć górną śrubę, aby bezpiecznie zamontować urządzenie.

Zdjęcia aplikacji oparte są na Security Premium dla iOS i Androida w wersji 3.8.8 / 3.9.8

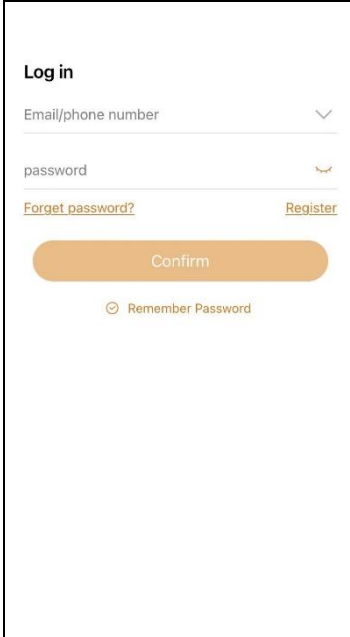
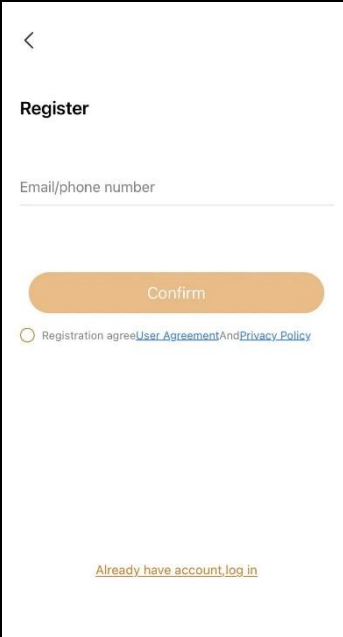
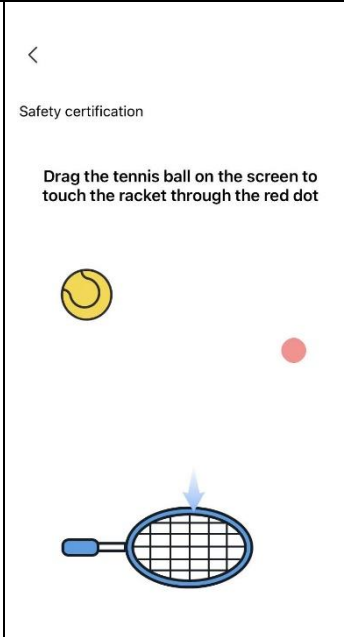
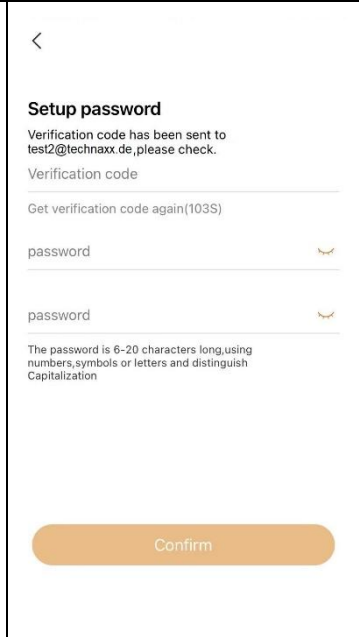
Aplikacja Security Premium

Rejestracja

Prosimy poświęcić kilka sekund na rejestrację.

(1) Kliknij „Zarejestruj”, (2) wprowadź adres e-mail, aby go powiązać. (3) Przeciągnij piłkę tenisową na ekranie nad czerwony przycisk na raketę. System wyśle wiadomość e-mail na Twój adres. Zaloguj się na swoje konto e-mail. (4) Wprowadź kod weryfikacyjny z numeru telefonu lub adresu e-mail oraz hasło do konta i powtórz je w drugiej kolumnie. Aby zakończyć rejestrację, naciśnij przycisk potwierdzenia (wykonaj poniższe kroki, w przeciwnym razie użytkownicy nie będą mogli skorzystać z funkcji „zapomniane hasło”).

Informacja: Po zarejestrowaniu się zyskujesz następujące korzyści: dane dodane lub pogrupowane według użytkownika (np. urządzenia) są zarządzane przez serwer, co oznacza, że nie zostaną utracone nawet po usunięciu wszystkich danych ze smartfona. Po ponownym zainstalowaniu aplikacji i zalogowaniu się na stare konto, wszystkie dane zostaną przywrócone w przypadku niektórych funkcji pomocniczych, takich jak powiadomienia o stanie urządzenia i powiadomienia alarmowe.

			
1	2	3	4
Rejestr	Wprowadź adres e-mail	Certyfikacja bezpieczeństwa	Wprowadź kod weryfikacyjny i hasło

Zapomniałem hasła

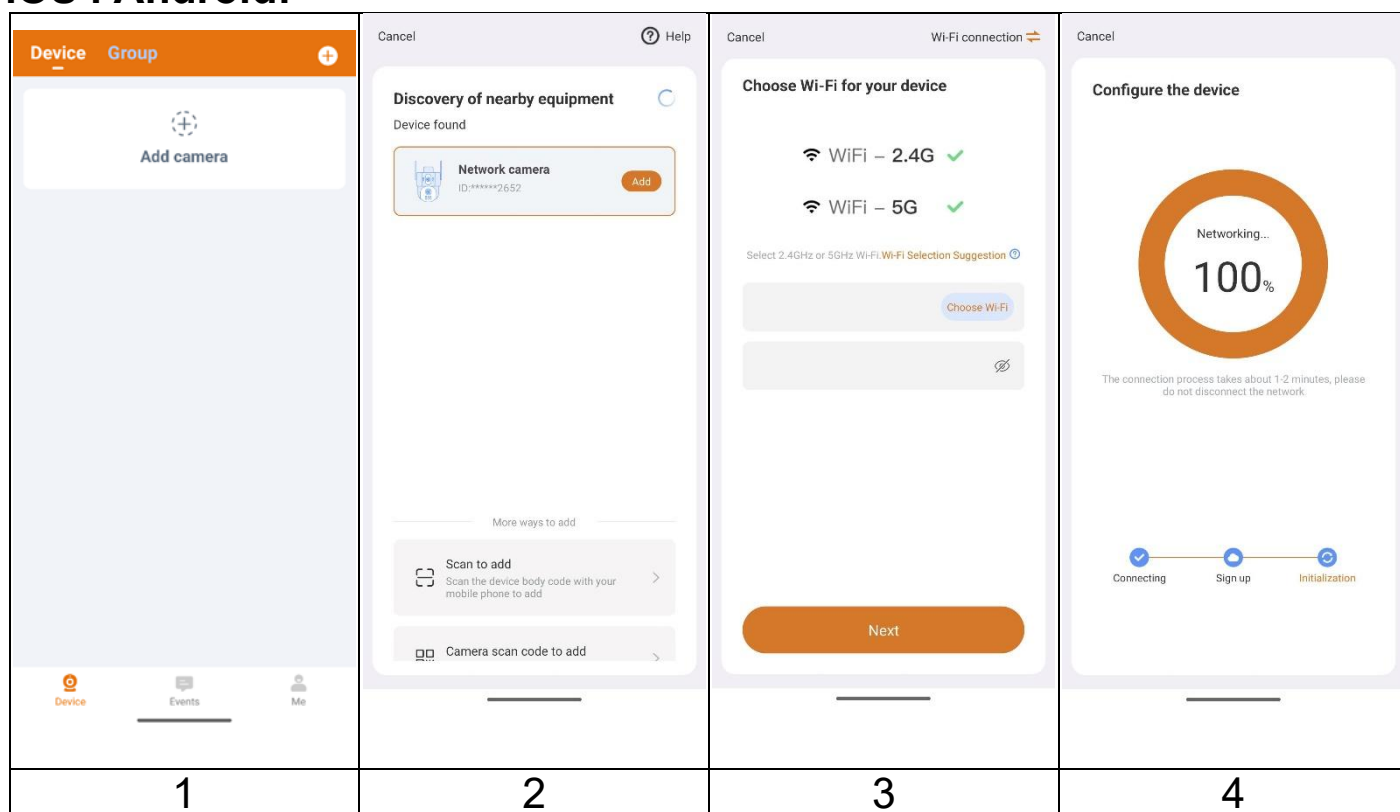
Jeśli zapomniałeś hasła i chcesz je odzyskać, kliknij „Zapomniałem hasła”. Wprowadź adres e-mail w interfejsie użytkownika i naciśnij „Potwierdź”. System wyśle e-mail z potwierdzeniem, który użytkownik może sprawdzić za pośrednictwem swojego konta e-mail.

Jak dodać urządzenie

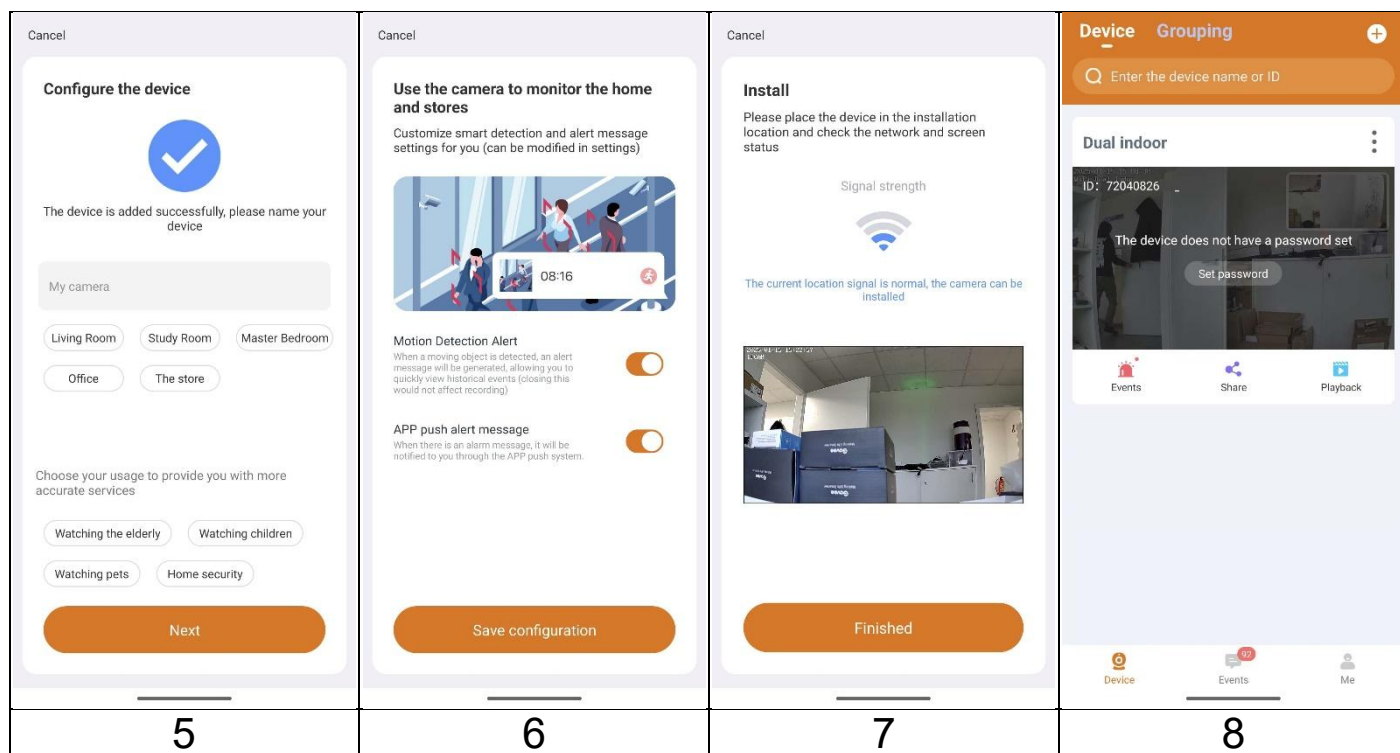
Dodaj urządzenie

Zaloguj się do aplikacji, jeśli jeszcze tego nie zrobiłeś, i przejdź do interfejsu „Urządzenie”.

iOS i Android:



- (1) Włącz Bluetooth w telefonie i kliknij „+” w prawym górnym rogu
- (2) Aplikacja wyszuka urządzenia w pobliżu. Kliknij Dodaj.
- (3) Wybierz swoją sieć Wi-Fi i wprowadź hasło. Potwierdź je.
- (4) Kamera zostanie skonfigurowana.



(5) Zmień nazwę urządzenia zgodnie ze swoimi potrzebami, np. ogród. Kliknij Dalej.

(6) Włącz alerty wykrywania ruchu i wiadomości push. Kliknij Zapisz konfigurację.

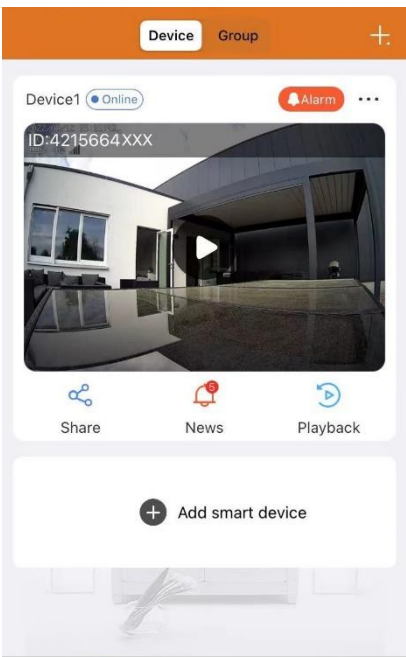
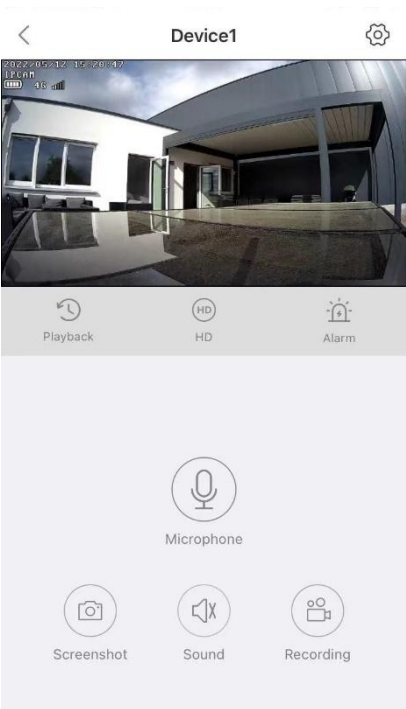
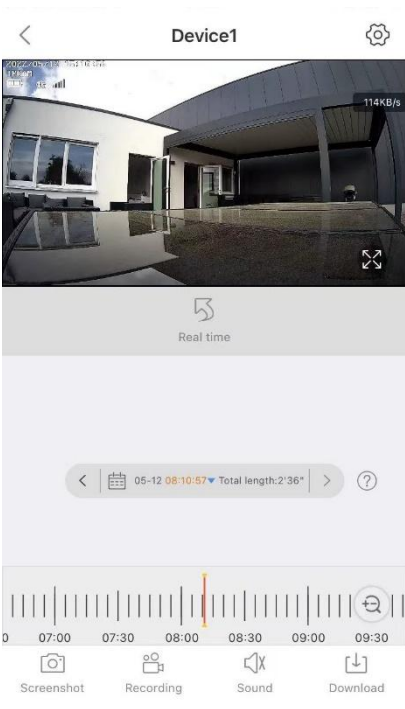
(7) Instalacja zakończona. Kliknij Zakończono.

(8) Zmień hasło po pomyślnym dodaniu kamery do aplikacji Security Premium. Obecnie kamera nie ma wprowadzonego hasła!

Jak poruszać się po aplikacji

Urządzenie

W interfejsie urządzenia możesz zobaczyć wszystkie dodane urządzenia. Po kliknięciu trzech kropek obok statusu (online, połączenie, offline) możesz ustawić urządzenie na górze, wyświetlić ustawienia urządzenia, wyświetlić ręcznie wykonane zrzuty ekranu/nagrania, edytować lub usunąć kamerę. Pod obrazem z kamery znajdziesz opcje Udostępnij, Wiadomości (Push) i Odtwórz.

		
Interfejs urządzenia	Interfejs podglądu na żywo	Interfejs odtwarzania

Podgląd na żywo

Klikając przycisk odtwarzania w interfejsie urządzenia, przechodzisz do podglądu w czasie rzeczywistym. Jeśli smartfon nie może połączyć się z urządzeniem, wyświetli się komunikat o braku połączenia. Jeśli hasło jest nieprawidłowe, pojawi się komunikat o błędnym hasle, wprowadź je ponownie. Kliknij ikonę trzech kropek obok i kliknij „Edytuj”. Możesz teraz spróbować ponownie wprowadzić hasło.

Operacja gestem

- Aby powiększyć obraz, dotknij ekranu dwoma palcami i przesunij je na zewnątrz.
- Dwa palce dotykają ekranu i przesuwają się do środka, aby zawęzić obraz.
- Dwukrotne kliknięcie ekranu jednym palcem pozwala powiększyć lub zawęzić obraz.
- Przesuwanie jednym palcem w lewo/prawo powoduje obrót obrazu.

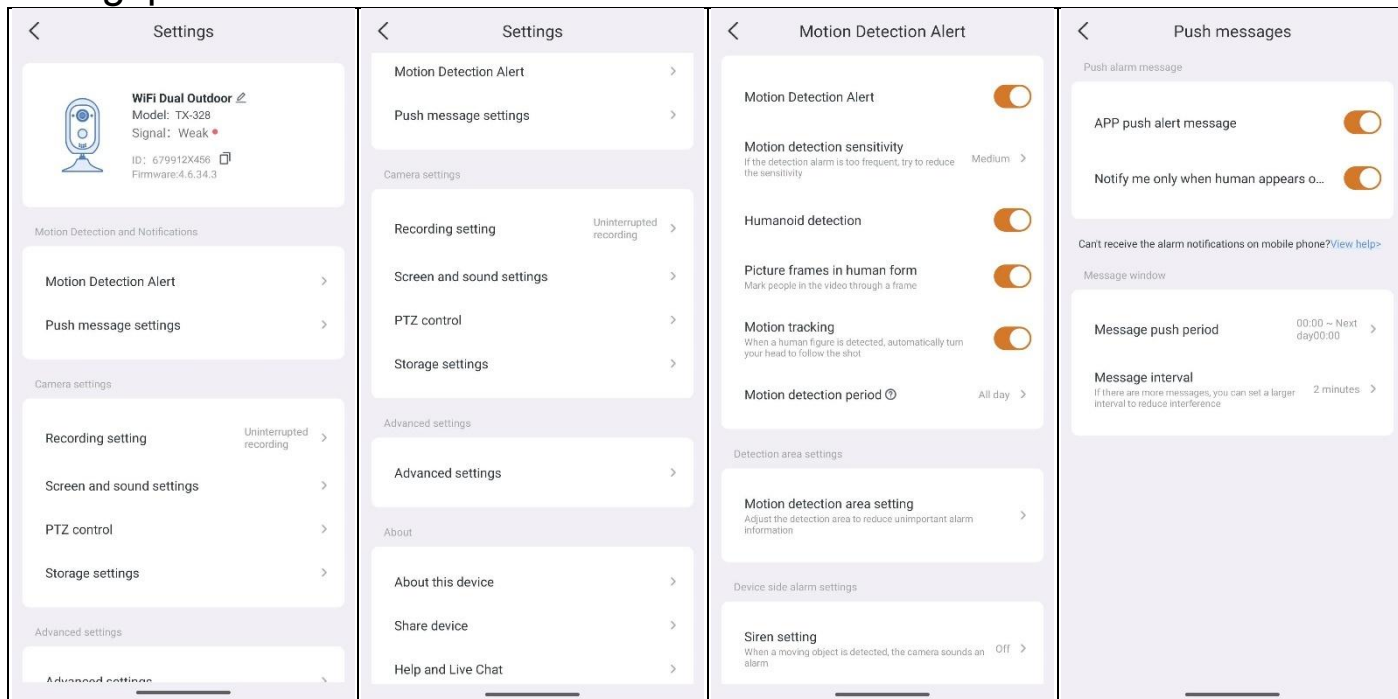
Lista funkcji przycisków do podglądu na żywo i odtwarzania

	Konfiguracja urządzenia	Kliknij prawy górny róg, aby skonfigurować wybrany kanał kamery
	Flesz	Włącz/wyłącz ręcznie białe diody LED
	Rezolucja	Użytkownicy wybierają rozdzielczość zgodnie ze swoimi potrzebami. Uwaga: HD = większe zużycie danych!
	Audio	Włączanie/wyłączanie dźwięku w podglądzie na żywo lub podczas odtwarzania
	Zrzut ekranu	Zrób zrzut ekranu z podglądu na żywo. Zostanie on zapisany na Twoim smartfonie. Przejdź do zakładki „Ja” i kliknij „Zrzut ekranu/Nagrywanie”, aby wyświetlić zrobione zdjęcia.
	Nagranie	Kliknij, aby nagrać aktualnie oglądany obraz jako wideo. Kliknij ponownie, aby zatrzymać nagrywanie i zapisać plik wideo na smartfonie. Przejdź do zakładki „Ja” i kliknij „Zrzut ekranu/Nagrywanie”, aby wyświetlić zarejestrowane nagrania.
	Pełny ekran	Powiększ obraz
	Odtwarzanie nagrałego dźwięku	Odtwarzanie filmów zapisanych na karcie MicroSD
	Powrót	Powrót do widoku na żywo
	Wydarzenia	Wyświetla komunikaty alarmowe

	Galeria	Sprawdź zdjęcia i nagrania
	Połączenie dwustronne	Kliknij niebieski, aby rozpocząć komunikację dwukierunkową. Aby zatrzymać, kliknij czerwony.
	Ustawienie wstępne	Ustaw/wywołaj ustawienie wstępne
	Więcej	Skróty umożliwiające szybki dostęp: - Detekcja ruchu - Wycieczka: Włącz/Wyłącz - Kalibracja PTZ - Widzenie nocne w podczerwieni: Włącz/Wyłącz - Syrena: Włącz ręcznie dźwięk alarmu w kamerze. Będzie on trwał maksymalnie 15 sekund lub do momentu ręcznego wyłączenia.

Konfiguracja urządzenia

Kliknięcie na Konfiguracja lub Ustawienia w widoku na żywo. Otwiera ona określoną konfigurację dla wybranego kanału kamery. Z tego powodu poniższe ustawienia mogą się różnić i należy je sprawdzić w instrukcji obsługi produktu.



Ten interfejs może się nieznacznie różnić w zależności od systemu iOS lub Android. Wszystkie opcje są wyjaśnione poniżej.

Informacje o urządzeniu

Nazwa	Nazwa kanału
-------	--------------

urządzenia	
Model	Model urządzenia
Sygnał	Siła sygnału: słaba, średnia, wysoka
ID	Numer ID urządzenia. Tego pola nie można wypełnić. Identyfikator urządzenia zostanie automatycznie skonfigurowany zgodnie z typem urządzenia.
Oprogramowanie układowe	Aktualnie zainstalowana wersja oprogramowania sprzętowego Kliknij i sprawdź, czy jest dostępna nowa wersja oprogramowania. Jeśli tak, kliknij i zaktualizuj bezpośrednio, aby uzyskać aktualizację OTA urządzenia. Jeśli wersja jest już najnowsza, pojawi się monit.
Alert wykrywania ruchu	
Alert wykrywania ruchu	Włącz/wyłącz alarm detekcji ruchu. Gdy funkcja alarmu (detekcji ruchu) kamery zostanie uruchomiona, urządzenie prześle wiadomość alarmową na nasz serwer, a następnie serwer prześle wiadomość na Twój smartfon, który odbierze powiadomienie alarmowe.
Czułość wykrywania ruchu	Wybierz czułość detekcji ruchu. W zależności od okoliczności, inne podejście może być najlepsze. Najniższy ok. 1-2m; najwyższy do 10m
Wykrywanie humanoidów	Detekcja ruchu będzie dokładniejsza, a Ty otrzymasz powiadomienie, gdy ktoś poruszy się przed kamerą.
Ramki na zdjęcia w kształcie człowieka	Oznaczaj osoby na filmie za pomocą ramki
Śledzenie ruchu	Włącz/wyłącz – po wykryciu człowieka urządzenie automatycznie podąży za jego ruchem.
Okres wykrywania ruchu	Wybierz lub ustaw okres czasu na: Cały dzień, Dzień, Noc lub Dostosuj
Ustawienie obszaru wykrywania ruchu	Ustaw/zmień obszar detekcji lub linię ostrzegawczą. Popraw detekcję ruchu, usuwając zaznaczone obszary, które często powodują detekcję ruchu.
Ustawienie syreny	Włącz/wyłącz, aby usłyszeć dźwięk syreny z kamery po każdym wykryciu ruchu. Po włączeniu tej funkcji możesz wybrać domyślny dźwięk lub dostosować alarm, nagrywając własny.

Alarm białego światła	Ostrzeżenie świetlne zostanie uruchomione, gdy zostanie wykryty ruch człowieka.
Ustawienia wiadomości push	
Wiadomość z alertem push w aplikacji	Włącz / Wyłącz
Powiadamiaj mnie tylko wtedy, gdy pojawi się człowiek	Włącz / Wyłącz
Okres wypychania wiadomości	ciągu dnia, Wysyłaj w nocy lub Dostosuj
Interwał wiadomości	Ustaw częstotliwość otrzymywania powiadomień push: co 2, 10 lub 30 minut.
Ustawienia nagrywania	
Tryb nagrywania	Wybierz pomiędzy nagrywaniem zdarzeń a nagrywaniem nieprzerwanym
Wyraźność wideo	Ustaw SD lub HD
Nagraj dźwięk	Włącz/Wyłącz, po wyłączeniu nie będzie dźwięku podczas oglądania nagrań na żywo i odtwarzania
Nagrywanie wideo z limitem czasu	Ustaw harmonogram, według którego kamera ma nagrywać.
Ustawienia ekranu i dźwięku	
Tryb widzenia nocnego	Ustaw różne tryby: Inteligentna wizja nocna, Kolorowa wizja nocna, Wizja nocna w podczerwieni, Podczerwień zawsze włączona lub Wizja nocna wyłączona
Odwróć obraz	Włącz, jeśli kamera jest zamontowana do góry nogami (NIE ZALECANE!)
Głośność połączeń urządzenia	Ustaw głośność głośnika kamery
Ustawienie zapobiegające migotaniu	Dostosuj to ustawienie, jeśli występują problemy z migotaniem
Sterowanie PTZ	
Prędkość PTZ	Wybierz pomiędzy Niskim, Średnim, Wysokim
Tryb tempomatu	Wybierz tryb panoramy lub tempomatu z ustaloną pozycją
Kalibracja PTZ	Kalibracja funkcji PTZ po awarii zajmuje 30 sekund, aby znów działała normalnie.

Zmiana kierunku sterowania PTZ	- Odwróć w górę i w dół: Włącz/wyłącz, aby zmienić wyrównanie - Odwróć w lewo i prawo: Włącz/wyłącz, aby zmienić wyrównanie
Ustawienia przechowywania	
Lokalna przestrzeń dyskowa	Pokaż stan karty MicroSD (normalny lub nieprawidłowy). Jeśli stan jest nieprawidłowy, sformatuj kartę MicroSD. Zajmie to około 3-5 minut. Pokazuje wykorzystaną pojemność karty MicroSD.
Pobierz lokalne pliki wideo	Pokazuje wszystkie nagrania posortowane według dnia i godziny zapisane na karcie MicroSD.
Sformatuj kartę pamięci	Kliknij, aby sformatować kartę MicroSD. Procedura trwa około 3-5 minut i nie jest blokowana przez inne operacje . Uwaga: Formatowanie za pomocą aplikacji może wymagać 64–128 GB! Formatowanie może być konieczne, aż aplikacja wyświetli status MicroSD: Normalny.
Ustawienia zaawansowane	
Dioda LED stanu	Włącz/Wyłącz
Komunikat głosowy urządzenia	Zmień język zgodnie z potrzebami użytkownika. Komunikaty głosowe służą głównie do przekazywania informacji o statusie użytkownika.
Siła sygnału	Pokazuje aktualną siłę połączenia Wi -Fi
Połącz nowe Wi-Fi	Podłącz kamerę do nowego routera WiFi
Synchronizacja czasu	Synchronizacja czasu pomiędzy smartfonem i aparatem.
Ustawienie strefy czasowej	Strefa czasowa jest ustawiana automatycznie. Jeśli nie, zmień ją tutaj.
Czas letni	Włącz/wyłącz czas letni. Wybierz kraj.
Ustaw hasło	Admin jest stałą nazwą użytkownika, której nie można zmienić. Kliknij hasło, aby zmienić stare hasło na nowe.
Uruchom ponownie kamerę	Kliknij, aby ponownie uruchomić kamerę.
Usuń i zresetuj kamerę	Kliknij, aby zresetować kamerę i usunąć ją ze swojego konta.
O	

O tym urządzeniu	Pokazuje model kamery, identyfikator urządzenia, wersję oprogramowania, podłączone WiFi, siłę sygnału WiFi, adres IP i adres MAC.
Udostępnij urządzenie	będzie mogła korzystać osoba, której udostępniasz urządzenie.
Pomoc i czat na żywo	FAQ dotyczące pytań

Odtwarzanie nagranych dźwięków

Kliknij przycisk  odtwarzania w widoku na żywo.

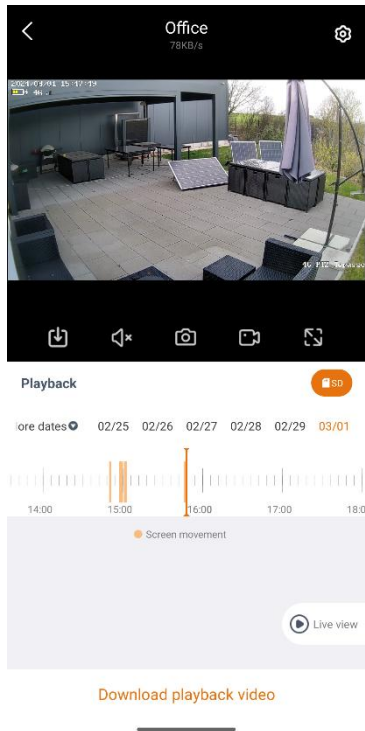
Warunek wstępny zdalnego odtwarzania kamery:

→Upewnij się, że czas kamery jest zsynchronizowany z aplikacją. →Włóż odpowiednią kartę MicroSD do kamery. →Włącz nagrywanie po wykryciu ruchu.

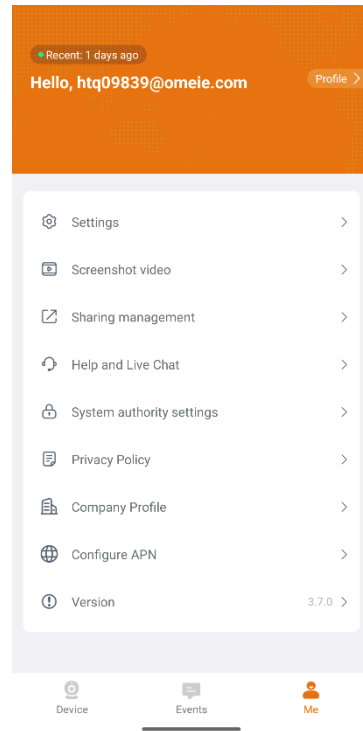
Funkcja zdalnego odtwarzania urządzenia może być wówczas używana tylko wtedy.

→→Wybierz czas, przesuwając oś czasu w lewo i prawo. →→Czerwony kursor oznacza początek odtwarzania. →→Dwa palce dotykają osi czasu i przesuwają się na zewnątrz, aby zawęzić skalę czasu. →→Dwa palce dotykają osi czasu i przesuwają się do wewnątrz, aby powiększyć skalę czasu. →→Naciśnij przycisk odtwarzania na środku wyświetlanego obrazu, aby rozpocząć odtwarzanie.

Na osi czasu znajdziesz kolor zielony, pomarańczowy oraz jasnopomarańczową nakładkę. Zielony oznacza nagrania wykrycia człowieka. Pomarańczowy oznacza nagrania ruchu. Jasnopomarańczowa nakładka oznacza nagrania czasowe (ciągłe lub według ustalonego harmonogramu).



Interfejs odtwarzania



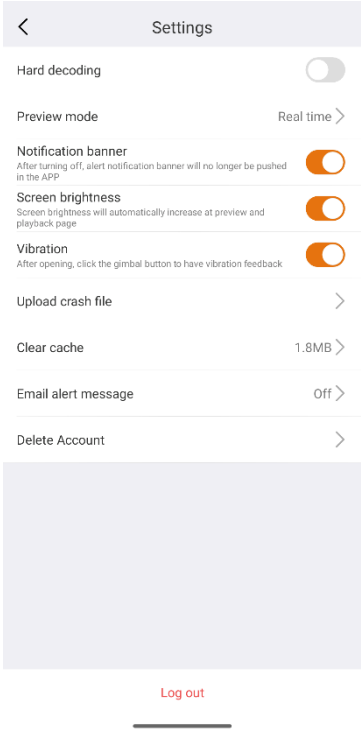
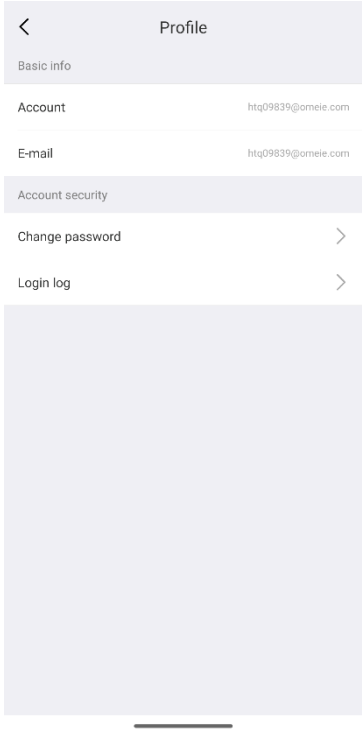
Ja

Ja (obszar osobisty)

W tym interfejsie użytkownicy mogą skonfigurować swoje konto i ustawienia aplikacji. Zobacz obrazek powyżej.

	Zobacz adres e-mail swojego konta . Dodaj numer telefonu komórkowego , aby móc się zalogować. Zmień hasło swojego konta. Sprawdź swój dziennik logowania. Jak pokazano na poniższym obrazku.
 Ustawienia (kolejność różni się w zależności od systemu iOS i Android)	→ Włącz/wyłącz dekodowanie twarde (tylko Android) → Wybierz tryb podglądu: w czasie rzeczywistym lub płynnie. → Włącz/wyłącz baner powiadomień push → Kliknij, aby przesłać plik awarii po awarii aplikacji → Kliknij, aby wyczyścić pamięć podręczną → Włącz/wyłącz automatyczną jasność ekranu → Usuń konto na stałe → Wyloguj się z bieżącego konta
 Zrzut ekranu / Wideo	Sprawdź zrzuty ekranu/pliki nagrań Zobacz także pobrane pliki tutaj
 Zarządzanie akcjami	Tutaj znajdziesz listę urządzeń, z których korzystasz wspólnie z innymi użytkownikami.
 Pomoc i czat na żywo	Kliknij tutaj, jeśli potrzebujesz pomocy przy instalacji kamery.
 Ustawienia uprawnień systemowych	Sprawdź uprawnienia, jakie nadałeś aplikacji i bądź w stanie je zmienić.
 Profil firmy / O nas	Zobacz informacje o Technaxx, np. adres

 prywatności	Polityka Sprawdź politykę prywatności tutaj.
 Konfiguruj APN	Zmień lub skonfiguruj nazwę APN zapisaną w kamerze.
 Wersja	Sprawdź wersję aplikacji i wyświetl aktualną wersję aplikacji

	
Interfejs konfiguracji	Interfejs danych osobowych (konto)

Poniższy rozdział dotyczy Security Premium dla systemu Windows w wersji 2.0.7.11

Oprogramowanie PC Windows (& MAC)

Uwaga: Nie ma możliwości konfiguracji kamery za pomocą oprogramowania komputerowego!

Informacja: Wersja na system MAC różni się od wersji na system Windows.

Instalacja

→Uruchom plik Security Premium.exe, który znajdziesz na stronie www.technaxx.de/support --> TX-390

→Aby rozpocząć instalację, kliknij dwukrotnie plik Security Premium.exe.

→Wybierz język i kliknij OK.

→Wyraź zgodę na umowę licencyjną i kliknij Zgadzam się.

→Wybierz ścieżkę, w której ma zostać zainstalowane oprogramowanie lub zachowaj sugestię i kliknij przycisk Zainstaluj .

→Poczekaj na zakończenie instalacji i kliknij Zakończ. Oprogramowanie uruchomi się automatycznie.

Ważne: Może pojawić się okno Zapory systemu Windows. Wybierz sieć prywatną lub publiczną, w zależności od sieci domowej. Jeśli nie masz pewności, wybierz obie. Kliknij „Zezwól na dostęp”, zanim przejdziesz do przewodnika konfiguracji.

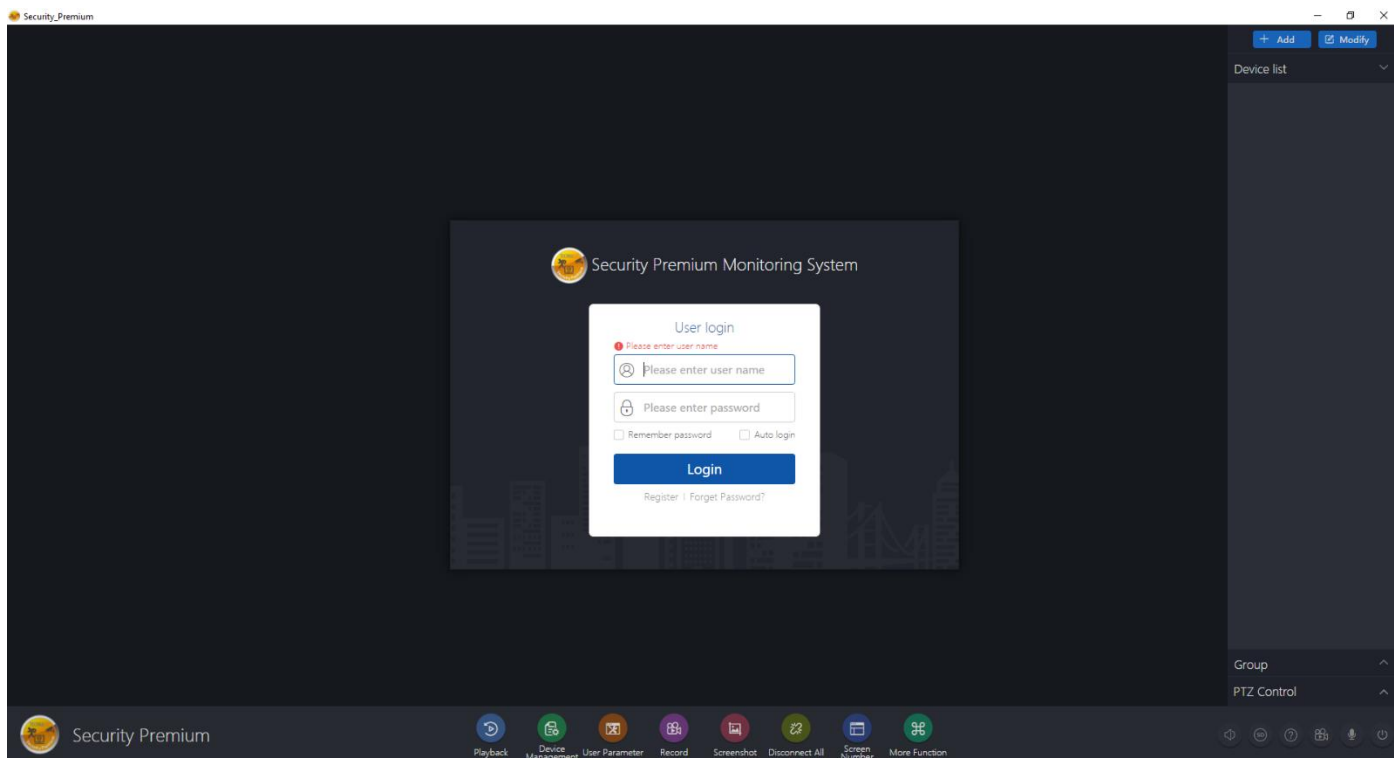
Zaloguj się i dodaj urządzenie

→Oprogramowanie uruchomi się automatycznie. Wyświetli się okno logowania. Kliknij „Zaloguj”, aby zalogować się lokalnie.

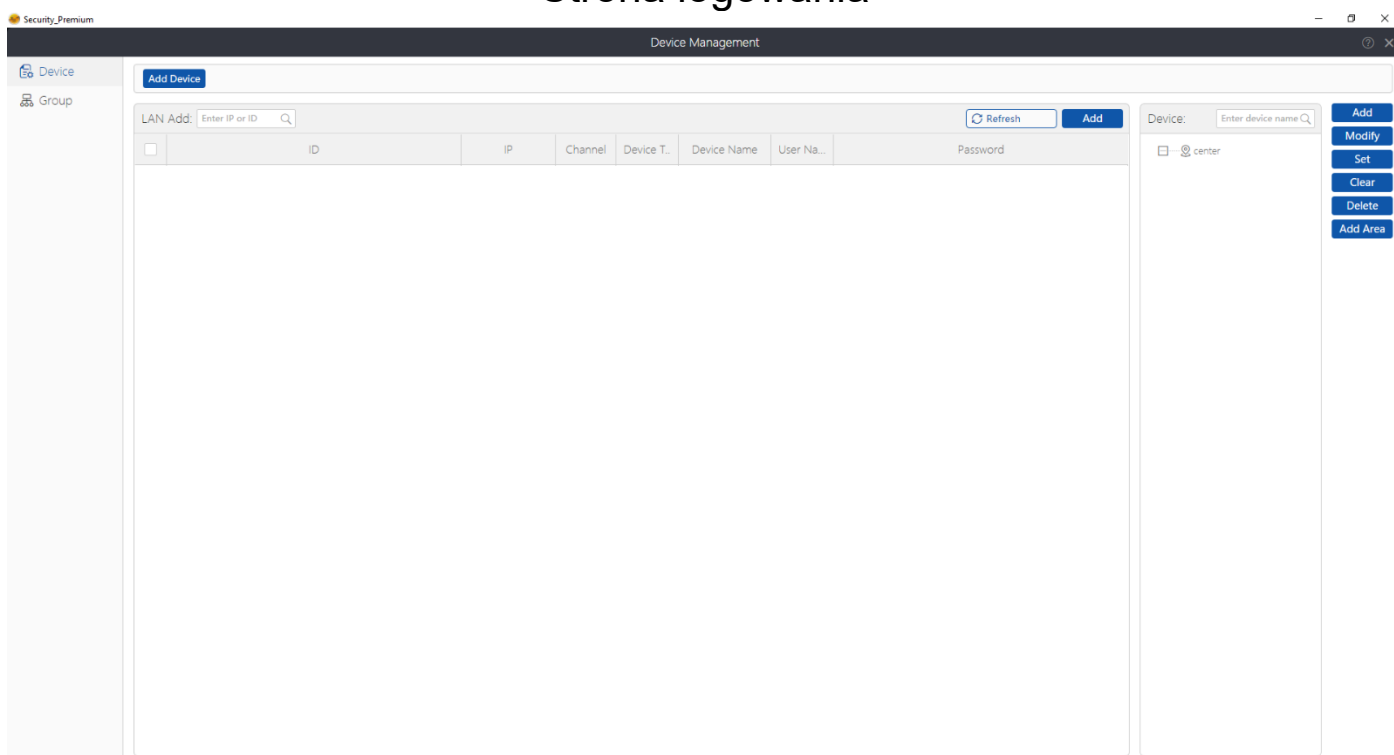
→→Jeśli chcesz zalogować się przy użyciu zarejestrowanego konta w aplikacji (logowanie do chmury), wprowadź adres e-mail (numer telefonu) i hasło utworzone za pomocą aplikacji.

Uwaga: Zaletą logowania w chmurze jest to, że wszystkie dodane do konta urządzenia są wyświetlane bezpośrednio w oprogramowaniu na komputerze.

→→Jeśli wybierzesz logowanie lokalne, przejdź do zarządzania urządzeniami, kliknij „Dodaj urządzenie” i zmień na „Identyfikator chmury”. Wprowadź identyfikator chmury (identyfikator urządzenia na urządzeniu), nazwę użytkownika (administrator), hasło (określone hasło do kamery w aplikacji) oraz nazwę urządzenia (do wyboru). Jeśli urządzenie zostało już dodane , zobaczysz je na liście po prawej stronie. Zaznacz dodane urządzenie, klikając je, i wybierz „Edytuj”.



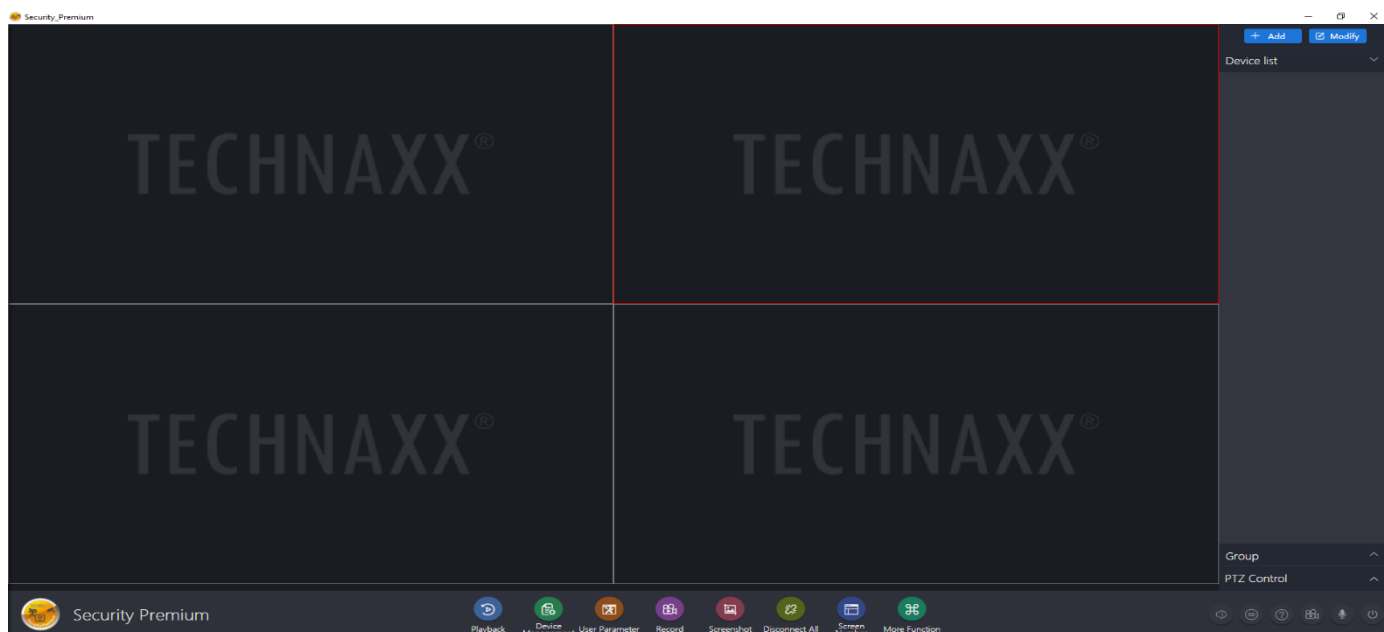
Strona logowania



Strona zarządzania urządzeniami

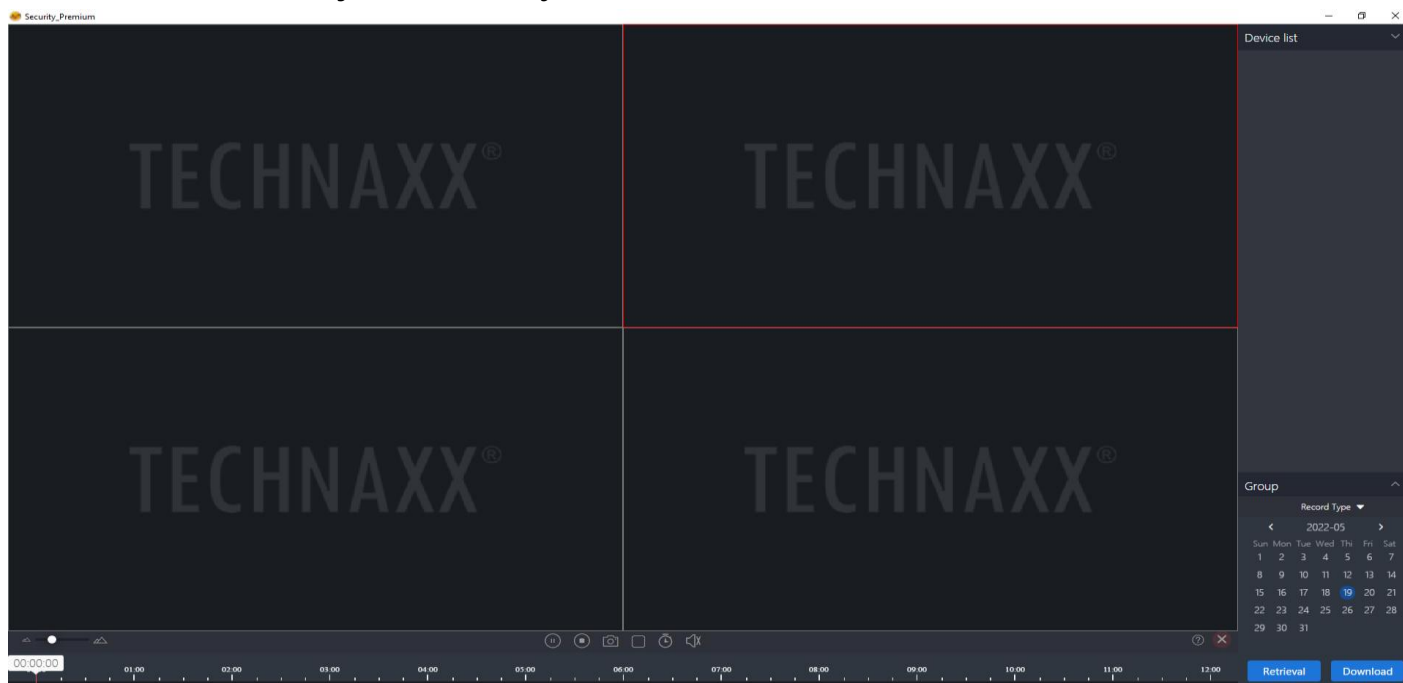
Otwórz podgląd na żywo

Aby otworzyć podgląd na żywo, wybierz menu „Podgląd na żywo”. Wybierz kamerę, którą chcesz wyświetlić, z listy po prawej stronie i kliknij przycisk odtwarzania na urządzeniu. Podgląd na żywo otworzy się w czarnym oknie z czerwoną ramką.



Odtwarzanie nagrań

Kliknij „Odtwarzanie”, aby je otworzyć . Oprogramowanie poprosi o zamknięcie wszystkich aktualnie otwartych podglądów na żywo (jeśli są otwarte). Zaakceptuj, aby zamknąć i przejść do interfejsu odtwarzania. Kliknij symbol „+” przed kamerą po prawej stronie i wybierz kanał. Następnie naciśnij przycisk pobierania. Po pomyślnym wyszukaniu na osi czasu pojawią się kolorowe paski. Są to nagrane pliki zapisane na karcie MicroSD włożonej do kamery.



Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Aparat wykonuje zdjęcia/filmy bez żadnych obiektów docelowych (fałszywe wyzwalacze)	<u>-Zmiana obrazu:</u> Kamera jest uruchamiana w momencie wykrycia ruchu humanoidalnego obiektu lub zmian w obrazie, np. cieni lub ruchu liści, drzew, co może spowodować wykrycie ruchu. <u>-Odbijanie światła :</u> Światło może wywołać reakcję aparatu, dlatego należy unikać kierowania aparatu na przedmioty, które mogą odbijać światło (np. lustra lub poruszające się zbiorniki wodne). <u>-Wschodzące/zachodzące słońce :</u> Aby uniknąć filmowania wschodu i zachodu słońca, należy ustawić kamerę tak, aby była skierowana na północ lub południe. <u>Niestabilne mocowanie :</u> Jeśli montaż kamery nie jest stabilny, może ona poruszyć się i pomylić to z ruchem obiektów w polu widzenia. Podczas montażu kamery należy upewnić się, że jest ona całkowicie stabilna i unikać montażu jej na przedmiotach, które mogą się poruszać lub trząść. <u>Obiekty docelowe poruszające się zbyt szybko :</u> W przypadku szybko poruszających się obiektów, np. zwierząt, jeśli kamera zostanie umieszczona zbyt blisko lub prostopadle do śladu celu, istnieje możliwość, że spust nie zadziała na czas. a) Zamontuj kamerę dalej od szlaku b) Zamontuj go pod kątem 45° do szlaku. <u>Liście/gałęzie drzew:</u> Trawa kołysząca się na wietrze, spadające liście lub spadające/poruszające się gałęzie drzew mogą odbijać ciepło słoneczne i potencjalnie powodować fałszywe alarmy. a) Zamontuj kamerę z dala od takich obiektów, najlepiej nieco wyżej (około 3-3,5 m od podłoża), aby uniknąć kołysania się trawy b) Oczyszczyć obszar docelowy w jak największym stopniu z gałęzi, liści i konarów.

Kamera nie nagrywa żadnych filmów	<u>-Kamera nie jest włączona:</u> Najpierw upewnij się, że kamera jest włączona, sprawdzając złącze zasilania. <u>-Karta MicroSD jest pełna:</u> a) Prześlij pliki zapisane na karcie MicroSD na komputer, usuń je z karty i ponownie użyj tej samej karty lub: b) Włóż nową kartę MicroSD do aparatu lub: <u>-Karta MicroSD jest uszkodzona:</u> W wyniku uszkodzeń fizycznych, nieprawidłowego wkładania/wyjmowania lub działania wirusów karty MicroSD mogą ulegnie uszkodzeniu. W takim przypadku konieczne będzie sformatowanie/ponowne sformatowanie karty MicroSD.
Zasięg widzenia nocnego jest ograniczony	<u>- „Tryb nocny” nie jest ustawiony prawidłowo :</u> Najpierw upewnij się, że „Tryb nocny” jest ustawiony na „Inteligentny”. <u>- Źródło światła w pobliżu:</u> Jeżeli w pobliżu kamery znajduje się wyjątkowo jasne źródło światła, może ono zakłócać działanie kamery w trybie nocnym. Unikaj umieszczania aparatu w pobliżu jasnego źródła światła. <u>- Obszar docelowy jest zbyt otwarty:</u> Noktowizor kamery działa w oparciu o światło podczerwone, które jest emitowane i odbijane od obiektów w obszarze docelowym, a następnie rejestrowane przez przetwornik obrazu kamery. Dlatego jeśli obszar docelowy jest zbyt otwarty, tj. z niewielką liczbą obiektów odbijających światło podczerwone, obraz w trybie noktowizyjnym będzie bardzo ciemny. Aby uzyskać widoczność w nocy, skieruj kamerę na obszar, w którym znajdują się obiekty, np. drzewa, krzewy, ściany itp.
Brak podglądu	Serwer może być przeciążony. Spróbuj ponownie uruchomić aplikację.
Bez pchania powiadomienie	Upewnij się, że aplikacja ma uprawnienia do wysyłania powiadomień.

	Sprawdź, czy przełącznik powiadomień alarmowych jest włączony w ustawieniach Centrum osobistego aplikacji. Sprawdź, czy w ustawieniach kamery włączony jest przełącznik komunikatu alarmowego.
Brak nagrania	Wstawić Karta MicroSD przed uruchomieniem. Upewnij się, że przełącznik wykrywania ruchu (monitorowania) kamery jest włączony. (Aplikacja) Upewnij się, że przełącznik nagrywania kamery jest włączony (aplikacja). Sprawdź w aplikacji, czy stan karty MicroSD jest prawidłowy. Jeśli jest nieprawidłowy, spróbuj sformatować kartę MicroSD.
Nieudana konfiguracja sieci	Upewnij się, że telefon, aparat i router znajdują się wystarczająco blisko siebie. Sprawdź, czy nazwa routera i hasło są prawidłowe.
Urządzenie jest offline	Sprawdź połączenie internetowe routera. Sprawdź połączenie między kamerą a routerem. Jeśli zmienisz router lub hasło Wi-Fi, musisz zresetować kamerę i ponownie skonfigurować sieć.

Często zadawane pytania

P1: Podczas dodawania urządzenia za pomocą sieci LAN lub numeru seryjnego pojawia się ostrzeżenie „urządzenie nie jest online” lub „urządzenie nie jest zarejestrowane”

A1: Upewnij się, że połączenie internetowe, z którego korzysta urządzenie, ma normalny dostęp do internetu. Sprawdź, czy router ma włączoną funkcję DHCP. Jeśli zmieniłeś ręcznie parametry sieciowe urządzenia, zalecamy naciśnięcie przycisku RESET na 5 sekund i przywrócenie ustawień fabrycznych urządzenia.

P2: Co mam zrobić, jeśli zapomnę hasła do aplikacji?

A2: Jeśli zapomniałeś hasła do konta aplikacji, zresetuj hasło, korzystając z opcji „Zapomniałem hasła” w interfejsie logowania, postępując zgodnie z instrukcją.

Hasło dostępu do urządzenia jest ustawiane po dodaniu lub zmodyfikowaniu urządzenia przez aplikację i jest przez nią zapamiętywane. Przy kolejnym dostępie nie trzeba go ponownie wprowadzać.

P3: Dlaczego po włożeniu karty MicroSD pojawia się komunikat „błąd karty pamięci”?

A3.1: Urządzenie obsługuje tylko system plików FAT32, a pojemność pamięci nie powinna przekraczać 128 GB. Sprawdź typ systemu plików i czy pojemność karty MicroSD nie przekracza zakresu normalnego użytkowania.

A3.2: Karta MicroSD wydaje się być uszkodzona. Urządzenie nie może normalnie odczytywać ani zapisywać danych. Przed użyciem należy je sformatować na komputerze. Jeśli to możliwe, sformatuj kartę 64-128 GB na komputerze do formatu exFAT .

Pytanie 4: Dlaczego odtwarzanie jest przerywane?

A4: Ze względu na ograniczoną żywotność kart MicroSD, ciągłe nagrywanie wideo znacznie skraca żywotność karty MicroSD . Gdy urządzenie wykryje ruchome obrazy, przerywana praca kamery może zaoszczędzić miejsce na karcie i wydłużyć jej żywotność.

P5: Urządzenie jest podłączone do sieci , a w monitorowanym obszarze wykryto ruch. Dlaczego więc nie można otrzymać informacji o alarmie na telefon komórkowy?

A5.1: Upewnij się, że adres IP urządzenia z aplikacji jest uruchomiony na urządzeniu mobilnym i funkcja wykrywania ruchu jest włączona.

A5.2: Sprawdź, czy w systemie swojego smartfona otworzyłeś funkcję „powiadomień o wiadomościach”.

Dane techniczne

Czujnik obrazu	3MP 1/2,9" CMOS
Obiektyw	f=4mm, stała ostrość
Migawka	1/50(1/60)s ~1/100 000 s
Kąt widzenia	Poziomo: 86°/ pionowo: 46°
Kąt obrotu	Poziomo: 0-355°; Pionowo: 0-90°
Dzień i noc	Automatyczny filtr IR-cut
Minimalne oświetlenie	Tryb koloru: 0,05 luksa; Tryb nocny: 0 luksów z 6 diodami LED IR lub 6 białymi diodami LED
Odległość IR	~ 15m; IR 850 nm , biały 4W, 200lm, 6000K
Rozdzielczość wideo	HD (2304x1296), SD (640x360)
Szybkość klatek wideo	Do 20 klatek na sekundę
Format pliku wideo	.MP4
Kompresja wideo	H.264/H.265
Kompresja dźwięku	G711A/AAC
Głośnik i mikrofon	Wbudowany w
Wykrywanie ruchu	Odległość: ~ 5-8m (otwarta przestrzeń)
Sieć	2,4 i 5,8 GHz 802.11b/g/n/ac/ax

Bezpieczeństwo Wi-Fi	WPA/WPA2, WPA-PSK/WPA2-PSK
Odległość Wi-Fi	Maks. 15 m (otwarta przestrzeń)
Maksymalna moc wyjściowa promieniowania.	100mW
Składowanie	Obsługuje karty MicroSD (HC/XC) do 128 GB (FAT32/ exFAT) (klasa 10)
Rozmiar pliku	Nocny; czarno-biały lub dzienny; kolor: 13 MB/min (32 GB = 1,5 dnia ciągłego nagrywania)
Pobór mocy	Dzień ≤ 4W / Noc ≤ 8W
Zasilacz	DC 12V / 1A, złącze puste 5,5 x 2,1 mm
Długość kabla	2m
Klasa ochrony	IP65
Stan roboczy	-10 - 45 °C; wilgotność względna poniżej 95% (bez kondensacji)
Tworzywo	Tworzywo ABS
Waga / Wymiary	286 g / (dł. bez anteny) 12,5 x (szer.) 9,3 x (wys.) 15,7 cm
Aplikacja „Security Premium”	iOS 15.0 lub nowszy; Android 13.0 lub nowszy / EN, DE, FR, ES, IT, NL, SE, DK, NO, FI, CZ, PO (12-2025)
Zawartość opakowania	1x kamera, 1x zasilacz (2 m), 3x śruby i kołki, instrukcja obsługi (krótka)

¹ ciągły = potrzebna pamięć została obliczona na podstawie ciągłego zapisu. Ponieważ trudno jest oszacować poszczególne czynniki wywołujące ruch i wynikające z tego zapotrzebowanie na pamięć.

Wsparcie

Numer telefonu do wsparcia technicznego: **01805 012643**

(14 centów/minuta z niemieckiego telefonu stacjonarnego i 42 centów/minuta z sieci komórkowych). Email: **support@technaxx.de**

Infolinia dostępna jest od poniedziałku do piątku w godzinach 09:00 do 13:00 oraz 14:00 do 17:00.

W przypadku nieprawidłowości i wypadków prosimy o kontakt: **gpsr@technaxx.de**

Utrzymanie i konserwacja

Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą lub lekko wilgotną, nieustrzępiącą się ściereczką.

Nie używaj ściernych środków czyszczących do czyszczenia urządzenia. To urządzenie jest precyzyjnym instrumentem optycznym, więc aby uniknąć uszkodzeń, należy unikać następujących praktyk:

- Używania urządzenia w bardzo wysokiej lub bardzo niskiej temperaturze.
- Przechowywania go lub używania przez długi czas w wilgotnym środowisku.
- Używania w deszczu lub w wodzie.
- Dostarczania lub używania w silnie wstrząsającym środowisku.

Deklaracja zgodności



Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu TX-390 Prod. ID.:5440 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.technaxx.de/reseller

Utylizacja



Likwidacja opakowania Opakowanie należy poddać likwidacji w sposób zależny od jego rodzaju.

Tekturę i karton należy wyrzucić wraz z makulaturą. Folię należy przekazać do zbiórki surowców wtórnych.



Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Made in China

Rozprowadzane przez:
Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG
Konrad-Zuse-Ring 16-18,
61137 Schöneck, Niemcy
Mini kamera zewnętrzna PT TX-390

Ten produkt zawiera oprogramowanie opracowane przez osoby trzecie, w tym oprogramowanie udostępniane na licencji GNU General Public License w wersji 2 (GPL v2).

Ten program jest wolnym oprogramowaniem; możesz go redystrybuować i/lub modyfikować na warunkach licencji GNU General Public License opublikowanej przez Free Software Foundation; w wersji 2 licencji lub (według własnego wyboru) dowolnej późniejszej wersji. Możesz uzyskać kompletną, czytelną dla komputera kopię kodu źródłowego dla wyżej wymienionego oprogramowania na warunkach GPL v2 bezpłatnie, z wyjątkiem kosztów nośnika, wysyłki i obsługi, po złożeniu pisemnego wniosku do Technaxx Deutschland GmbH & Co. KG, Konrad-Zuse-Ring 16-18, 61137 Schöneck, Niemcy.

Niniejszy program jest rozpowszechniany z nadzieją, że okaże się użyteczny, jednak **BEZ ŻADNEJ GWARANCJI**; nawet bez domniemanej gwarancji **PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ** lub **PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU**. Więcej informacji można znaleźć w Powszechnej Licencji Publicznej GNU. Wraz z programem powinni Państwo otrzymać kopię Powszechnej Licencji Publicznej GNU; w przeciwnym razie prosimy o kontakt pisemny z Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. (Uwaga od Technaxx: Poniżej znajduje się kopia licencji GPL).

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE: Wersja 2, czerwiec 1991 r. / Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. / 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA. Każdemu wolno kopiować i rozpowszechniać dosłowne kopie niniejszego dokumentu licencyjnego, ale jego zmiana jest niedozwolona.

Preambuła

Licencje większości oprogramowania mają na celu odebranie użytkownikowi wolności udostępniania i modyfikowania go. Natomiast Powszechna Licencja Publiczna GNU ma na celu zagwarantowanie wolności udostępniania i modyfikowania wolnego oprogramowania – aby zapewnić, że oprogramowanie jest bezpłatne dla wszystkich użytkowników. Niniejsza Powszechna Licencja Publiczna ma zastosowanie do większości oprogramowania Fundacji Wolnego Oprogramowania (Free Software Foundation) oraz do każdego innego programu, którego autorzy zobowiązują się do jego używania. (Niektóre inne programy Fundacji Wolnego Oprogramowania są objęte Mniejszą Powszechną Licencją Publiczną GNU). Można ją również stosować do swoich programów.

Mówiąc o wolnym oprogramowaniu, mamy na myśli wolność, a nie cenę. Nasze Powszechne Licencje Publiczne (GPL) zostały zaprojektowane, aby zapewnić Ci swobodę dystrybucji kopii wolnego oprogramowania (i pobierania opłat za tę usługę, jeśli sobie tego życzysz), możliwość otrzymania kodu źródłowego lub jego pozyskania, jeśli chcesz, możliwość modyfikowania oprogramowania lub wykorzystywania jego fragmentów w nowych wolnych programach; oraz pewność, że możesz to wszystko robić.

Aby chronić Twoje prawa, musimy wprowadzić ograniczenia, które zabraniają komukolwiek odmawiania Ci tych praw lub żądania ich zrzeczenia się. Ograniczenia te wiążą się z określonymi obowiązkami, jeśli rozpowszechniasz kopie oprogramowania lub je modyfikujesz.

Na przykład, jeśli rozpowszechniasz kopie takiego programu, bezpłatnie lub za opłatą, musisz udzielić odbiorcom wszystkich przysługujących Ci praw. Musisz upewnić się, że oni również otrzymają lub będą mogli uzyskać kod źródłowy. Musisz im również przedstawić niniejsze warunki, aby znali swoje prawa. Chronimy Twoje prawa w dwóch krokach: (1) udzielamy praw autorskich do oprogramowania oraz (2) oferujemy Ci niniejszą licencję, która daje Ci prawne pozwolenie na kopiowanie, dystrybucję i/lub modyfikowanie oprogramowania.

Ponadto, dla ochrony zarówno autora, jak i naszej, chcemy mieć pewność, że wszyscy rozumieją, iż to wolne oprogramowanie nie jest objęte żadną gwarancją. Jeśli oprogramowanie zostanie zmodyfikowane przez kogoś innego i przekazane dalej, chcemy, aby odbiorcy wiedzieli, że to, co posiadają, nie jest oryginałem, aby wszelkie problemy spowodowane przez innych nie wpłynęły negatywnie na reputację oryginalnych autorów.

Każdy wolny program jest stale zagrożony patentami na oprogramowanie. Chcemy uniknąć niebezpieczeństwa, że redystrybutorzy wolnego programu indywidualnie uzyskają licencje patentowe, co w efekcie uczyni program prawnie zastrzeżonym. Aby temu zapobiec, jasno określiliśmy, że każdy patent musi być licencjonowany do swobodnego użytku przez wszystkich lub nie być licencjonowany wcale. Poniżej znajdują się szczegółowe warunki kopiowania, dystrybucji i modyfikacji.

WARUNKI KOPIOWANIA, DYSTRYBUCJI I MODYFIKACJI

0. Niniejsza Licencja ma zastosowanie do każdego programu lub innego dzieła, które zawiera informację zamieszczoną przez posiadacza praw autorskich, że może być rozpowszechniane na warunkach niniejszej Powszechnej Licencji Publicznej. „Program” poniżej odnosi się do takiego programu lub dzieła, a „dzieło oparte na Programie” oznacza zarówno Program, jak i każde dzieło zależne w rozumieniu prawa autorskiego: to znaczy dzieło zawierające Program lub jego fragment, w wersji dosłownej lub z modyfikacjami i/lub przetłumaczone na inny język. (W dalszej części termin „modyfikacja” obejmuje bez ograniczeń tłumaczenie). Każdy licencjobiorca jest nazywany „Ciebie”.

Niniejsza Licencja nie obejmuje działań innych niż kopiowanie, dystrybucja i modyfikacja; wykraczają one poza jej zakres. Czynność uruchamiania Programu nie podlega ograniczeniom, a dane wyjściowe Programu są objęte Licencją tylko wtedy, gdy jego zawartość stanowi utwór oparty na Programie (niezależnie od tego, czy powstał w wyniku uruchomienia Programu). To, czy tak jest, zależy od tego, co Program robi.

1. Możesz kopiować i rozpowszechniać dosłowne kopie kodu źródłowego Programu w otrzymanej formie, na dowolnym nośniku, pod warunkiem wyraźnego i odpowiedniego zamieszczenia na każdej kopii stosownej informacji o prawach autorskich i wyłączeniu gwarancji; zachowania w stanie nienaruszonym wszystkich informacji odnoszących się do niniejszej Licencji i braku jakiegokolwiek gwarancji; oraz przekazania kopii niniejszej Licencji wraz z Programem wszystkim innym odbiorcom Programu. Możesz pobierać opłatę za fizyczną czynność przekazania kopii, a także, według własnego uznania, możesz zaoferować ochronę gwarancyjną w zamian za opłatę.

2. Możesz modyfikować swoją kopię lub kopie Programu lub dowolną jego część, tworząc w ten sposób dzieło oparte na Programie, a także kopiować i rozpowszechniać takie modyfikacje lub

dzieło na warunkach określonych w Sekcji 1 powyżej, pod warunkiem spełnienia wszystkich poniższych warunków:

- a)** Musisz sprawić, aby zmodyfikowane pliki były opatrzone widocznymi informacjami informującymi o dokonaniu zmian i podającymi datę wprowadzenia zmian.
- b)** Musisz spowodować, aby wszelkie prace, które rozpowszechniasz lub publikujesz, a które w całości lub części zawierają Program lub jego część, bądź są z nich wyprowadzone, zostały w całości i bezpłatnie objęte licencją na rzecz wszystkich stron trzecich na warunkach niniejszej Licencji.
- c)** Jeżeli zmodyfikowany program normalnie odczytuje polecenia w trybie interaktywnym podczas uruchamiania, musisz sprawić, aby po uruchomieniu w trybie interaktywnym w najzwyczajszy sposób, wydrukował lub wyświetlił powiadomienie zawierające odpowiednią informację o prawach autorskich oraz informację o braku gwarancji (lub o tym, że udzielasz gwarancji) i że użytkownicy mogą redystrybuować program na niniejszych warunkach, wraz z informacją, jak wyświetlić kopię niniejszej Licencji. (Wyjątek: jeżeli sam Program jest interaktywny, ale normalnie nie drukuje takiego powiadomienia, Twoja praca oparta na Programie nie musi drukować powiadomienia).

Niniejsze wymagania mają zastosowanie do zmodyfikowanego utworu jako całości. Jeżeli identyfikowalne sekcje tego utworu nie pochodzą z Programu i można je zasadnie uznać za niezależne i odrębne same w sobie, wówczas niniejsza Licencja i jej postanowienia nie mają zastosowania do tych sekcji, gdy rozpowszechniasz je jako odrębne utwory. Jednakże, gdy rozpowszechniasz te same sekcje jako część całości, która jest utworem opartym na Programie, dystrybucja całości musi odbywać się na warunkach niniejszej Licencji, której uprawnienia dla innych licencjobiorców rozciągają się na całość, a zatem na każdą część, niezależnie od tego, kto ją napisał.

Zatem celem tego rozdziału nie jest roszczenie sobie praw ani podważanie Twoich praw do utworu napisanego w całości przez Ciebie; celem jest raczej skorzystanie z prawa do kontrolowania dystrybucji utworów pochodnych lub zbiorowych opartych na Programie.

Ponadto samo połączenie innego dzieła nieopartego na Programie z Programem (lub z dziełem opartym na Programie) na woluminie nośnika pamięci lub nośnika dystrybucyjnego nie powoduje objęcia tego innego dzieła zakresem niniejszej Licencji.

3. Możesz kopiować i rozpowszechniać Program (lub dzieło na nim oparte, zgodnie z Sekcją 2) w kodzie obiektowym lub formie wykonywalnej na warunkach określonych w Sekcjach 1 i 2 powyżej, pod warunkiem, że wykonasz również jedną z następujących czynności:

- a)** dołączyć do niego kompletny, odpowiedni, czytelny dla maszyny kod źródłowy, który musi być rozpowszechniany zgodnie z warunkami określonymi w punktach 1 i 2 powyżej na nośniku powszechnie używanym do wymiany oprogramowania; lub
- b)** dołączyć do niego pisemną ofertę, ważną przez co najmniej trzy lata, na udostępnienie każdej osobie trzeciej, za opłatą nieprzekraczającą kosztów fizycznego wykonania dystrybucji kodu źródłowego, kompletnej, czytelnej dla maszyny kopii odpowiedniego kodu źródłowego, która ma być rozpowszechniana na warunkach określonych w Sekcjach 1 i 2 powyżej na nośniku powszechnie używanym do wymiany oprogramowania; lub

c) Dołącz do niego informacje, które otrzymałeś w związku z ofertą dystrybucji odpowiadającego kodu źródłowego. (Ta alternatywa jest dozwolona wyłącznie w przypadku dystrybucji niekomercyjnej i tylko wtedy, gdy otrzymałeś program w kodzie obiektowym lub w formie wykonywalnej wraz z taką ofertą, zgodnie z podpunktem b powyżej).

Kod źródłowy utworu oznacza preferowaną formę utworu do wprowadzania w nim modyfikacji. W przypadku utworu wykonywalnego, kompletny kod źródłowy oznacza cały kod źródłowy wszystkich zawartych w nim modułów, a także wszelkie powiązane pliki definicji interfejsu oraz skrypty służące do kontrolowania kompilacji i instalacji pliku wykonywalnego. Jednakże, jako wyjątek szczególny, rozpowszechniany kod źródłowy nie musi zawierać niczego, co jest normalnie rozpowszechniane (w formie źródłowej lub binarnej) wraz z głównymi komponentami (kompilatorem, jądrem itd.) systemu operacyjnego, na którym działa plik wykonywalny, chyba że sam ten komponent towarzyszy plikowi wykonywalnemu.

Jeżeli dystrybucja kodu wykonywalnego lub obiektowego odbywa się poprzez oferowanie dostępu do kopii z wyznaczonego miejsca, to oferowanie równoważnego dostępu w celu kopiowania kodu źródłowego z tego samego miejsca jest traktowane jako dystrybucja kodu źródłowego, nawet jeśli osoby trzecie nie są zobowiązane do kopiowania kodu źródłowego wraz z kodem obiektowym.

4. Nie możesz kopiować, modyfikować, udzielać sublicencji ani rozpowszechniać Programu, z wyjątkiem przypadków wyraźnie określonych w niniejszej Licencji. Wszelkie próby kopiowania, modyfikowania, udzielania sublicencji lub rozpowszechniania Programu w inny sposób są nieważne i automatycznie powodują wygaśnięcie Twoich praw wynikających z niniejszej Licencji. Jednakże strony, które otrzymały od Ciebie kopie lub prawa na mocy niniejszej Licencji, nie tracą licencji, o ile strony te w pełni je przestrzegają.

5. Nie musisz akceptować niniejszej Licencji, ponieważ jej nie podpisałeś. Jednakże nic innego nie daje Ci pozwolenia na modyfikowanie lub rozpowszechnianie Programu lub jego utworów zależnych. Działania te są zabronione przez prawo, jeśli nie akceptujesz niniejszej Licencji. W związku z tym, modyfikując lub rozpowszechniając Program (lub jakiegokolwiek dzieło oparte na Programie), wyrażasz zgodę na niniejszą Licencję oraz wszystkie jej warunki dotyczące kopiowania, rozpowszechniania lub modyfikowania Programu lub dzieł opartych na nim.

6. Za każdym razem, gdy redystrybuujesz Program (lub jakiegokolwiek dzieło oparte na Programie), odbiorca automatycznie otrzymuje od pierwotnego licencjodawcy licencję na kopiowanie, dystrybucję lub modyfikację Programu zgodnie z niniejszymi warunkami. Nie możesz nakładać żadnych dalszych ograniczeń na korzystanie przez odbiorców z praw udzielonych na mocy niniejszej Licencji. Nie ponosisz odpowiedzialności za egzekwowanie przestrzegania niniejszej Licencji przez osoby trzecie.

7. Jeżeli w wyniku orzeczenia sądowego lub zarzutu naruszenia patentu lub z jakiegokolwiek innego powodu (nie ograniczając się do kwestii patentowych), zostaną na Ciebie nałożone warunki (na mocy postanowienia sądowego, umowy lub w inny sposób) sprzeczne z warunkami niniejszej Licencji, nie zwalniają Cię one z obowiązku przestrzegania warunków niniejszej Licencji. Jeżeli nie

możesz rozpowszechniać Programu w sposób, który jednocześnie spełnia Twoje zobowiązania wynikające z niniejszej Licencji i wszelkie inne stosowne zobowiązania, w konsekwencji nie możesz w ogóle rozpowszechniać Programu. Na przykład, jeżeli licencja patentowa nie zezwala na nieodpłatną redystrybucję Programu przez wszystkich, którzy otrzymują kopie bezpośrednio lub pośrednio od Ciebie, to jedynym sposobem na spełnienie zarówno jej, jak i niniejszej Licencji, byłoby całkowite powstrzymanie się od dystrybucji Programu.

Jeżeli jakakolwiek część niniejszego paragrafu okaże się nieważna lub niewykonalna w jakichkolwiek szczególnych okolicznościach, pozostała część paragrafu będzie miała zastosowanie, a paragraf jako całość będzie miał zastosowanie w innych okolicznościach.

Celem niniejszego punktu nie jest nakłanianie do naruszania jakichkolwiek patentów lub innych praw własności ani do kwestionowania ważności takich roszczeń; niniejszy punkt ma na celu wyłącznie ochronę integralności systemu dystrybucji wolnego oprogramowania, który jest wdrażany za pomocą publicznych licencji. Wiele osób wniosło hojny wkład w szeroką grę oprogramowania rozpowszechnianego za pośrednictwem tego systemu, polegając na jego konsekwentnym stosowaniu; to autor/darczyńca decyduje, czy chce rozpowszechniać oprogramowanie za pośrednictwem innego systemu, a licencjodawca nie może narzucać mu takiego wyboru.

Celem niniejszej sekcji jest dokładne wyjaśnienie konsekwencji, jakie niesie za sobą pozostała część niniejszej Licencji.

8. Jeżeli dystrybucja i/lub użytkowanie Programu jest ograniczone w niektórych krajach patentami lub chronionymi prawami autorskimi interfejsami, pierwotny posiadacz praw autorskich, który poddaje Program niniejszej Licencji, może dodać wyraźne ograniczenie geograficzne dystrybucji wykluczające te kraje, tak aby dystrybucja była dozwolona wyłącznie w krajach lub między krajami, które nie są w ten sposób wyłączone. W takim przypadku niniejsza Licencja uwzględni ograniczenie tak, jakby było ono wpisane w jej treść.

9. Fundacja Wolnego Oprogramowania może okresowo publikować zmienione i/lub nowe wersje Powszechnej Licencji Publicznej. Takie nowe wersje będą zbliżone w duchu do obecnej wersji, ale mogą różnić się szczegółami, aby rozwiązać nowe problemy lub wątpliwości.

Każda wersja ma przypisany wyróżniający ją numer wersji. Jeśli Program określa numer wersji niniejszej Licencji, który ma do niego zastosowanie, oraz „każdą późniejszą wersję”, masz możliwość stosowania się do postanowień tej wersji lub dowolnej późniejszej wersji opublikowanej przez Fundację Wolnego Oprogramowania. Jeśli Program nie określa numeru wersji niniejszej Licencji, możesz wybrać dowolną wersję kiedykolwiek opublikowaną przez Fundację Wolnego Oprogramowania.

10. Jeśli chcesz włączyć części Programu do innych wolnych programów, których warunki dystrybucji są inne, napisz do autora z prośbą o pozwolenie. W przypadku oprogramowania chronionego prawami autorskimi Fundacji Wolnego Oprogramowania, napisz do Fundacji Wolnego Oprogramowania; czasami robimy wyjątki w tej kwestii. Nasza decyzja będzie podyktowana dwoma celami: zachowaniem wolnego statusu wszystkich pochodnych naszego wolnego oprogramowania oraz promowaniem udostępniania i ponownego wykorzystywania oprogramowania.

BRAK GWARANCJI

11. PONIEWAŻ PROGRAM JEST LICENCJONOWANY BEZPŁATNIE, NIE JEST UDZIELANY NA NIEGO ŻADNA GWARANCJA W ZAKRESIE DOZWOŁONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO. Z WYJĄTKIEM SYTUACJI, GDY USTALENI INACZEJ NA PIŚMIE, POSIADACZE PRAW AUTORSKICH I/LUB INNE STRONY DOSTARCZAJĄ PROGRAM „TAK JAK JEST”, BEZ ŻADNEJ GWARANCJI, WYRAŻNEJ ANI DOROZUMIANEJ, W TYM MIĘDZY INNYMI DOROZUMIANEJ GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. CAŁKOWITE RYZYKO DOTYCZĄCE JAKOŚCI I DZIAŁANIA PROGRAMU PONOSISZ. W PRZYPADKU, GDY PROGRAM OKAZUJE SIĘ WADLIWY, PONOSISZ KOSZTY WSZELKICH NIEZBĘDNYCH CZYNNOŚCI SERWISOWYCH, NAPRAW LUB KOREKCJI.

12. W ŻADNYM WYPADKU, O ILE NIE WYMAGAJĄ TEGO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO LUB NIE UZGODNIONO NA PIŚMIE, ŻADEN POSIADACZ PRAW AUTORSKICH ANI ŻADNA INNA STRONA, KTÓRA MODYFIKUJE I/LUB REDYSTRYBUUJE PROGRAM ZGODNIE Z POWYŻSZYMI ZEZWOLENIAMI, NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC CIEBIE ZA SZKODY, W TYM ZA SZKODY OGÓLNE, SZCZEGÓLNE, PRZYPADKOWE LUB WTÓRNE WYNIKAJĄCE Z UŻYTKOWANIA LUB NIEMOŻNOŚCI UŻYTKOWANIA PROGRAMU (W TYM MIĘDZY INNYMI UTRATĘ DANYCH LUB DANYCH, KTÓRE SĄ NIEDOKŁADNE LUB STRATY PONIESIONE PRZEZ CIEBIE LUB OSOBY TRZECIE LUB NIEWSPÓŁDZIAŁANIE PROGRAMU Z INNYMI PROGRAMAMI), NAWET JEŚLI TAKI POSIADACZ LUB INNA STRONA ZOSTALI POINFORMOWANI O TYCH SZKODACH. MOŻLIWOŚĆ WYSTĄPIENIA TAKICH USZKODZEŃ.

KONIEC WARUNKÓW

JAK STOSOWAĆ TE WARUNKI DO NOWYCH PROGRAMÓW

(1) Jeśli opracowujesz nowy program i chcesz, aby był on jak najbardziej użyteczny dla ogółu społeczeństwa, najlepszym sposobem osiągnięcia tego celu jest uczynienie go wolnym oprogramowaniem, które każdy może rozpowszechniać i zmieniać na niniejszych warunkach.

(2) Aby to zrobić, dołącz do programu następujące powiadomienia. Najbezpieczniej jest umieścić je na początku każdego pliku źródłowego, aby najskuteczniej przekazać informację o wyłączeniu gwarancji; każdy plik powinien zawierać co najmniej wiersz „prawa autorskie” oraz odnośnik do miejsca, w którym znajduje się pełna treść powiadomienia.

<jeden wiersz zawierający nazwę programu i opis jego działania.>

Prawa autorskie (C) <rrrr> <imię i nazwisko autora>

(3) Niniejszy program jest wolnym oprogramowaniem; możesz go rozpowszechniać i/lub modyfikować na warunkach Powszechnej Licencji Publicznej GNU, wydanej przez Fundację Wolnego Oprogramowania; według wersji 2 Licencji lub (według Twojego wyboru) dowolnej późniejszej wersji.

(4) Niniejszy program rozpowszechniany jest z nadzieją, że okaże się użyteczny, jednak BEZ ŻADNEJ GWARANCJI; nawet bez domniemanej gwarancji PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ lub PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. Więcej szczegółów można znaleźć w Powszechnej Licencji Publicznej GNU.

(5) Powinieneś otrzymać kopię Powszechnej Licencji Publicznej GNU wraz z tym programem; jeśli nie, napisz do Free Software Foundation Inc.; 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301, USA.

(6) Dodaj również informacje o tym, jak można się z Tobą skontaktować za pośrednictwem poczty elektronicznej i tradycyjnej.

(7) Jeśli program jest interaktywny, spraw, aby po uruchomieniu w trybie interaktywnym wyświetlał krótką informację, taką jak ta: Gnomovision wersja 69, Copyright (C) rok imię i nazwisko autora Gnomovision nie jest objęty żadną gwarancją; aby uzyskać szczegółowe informacje, wpisz `show w`.

(8) Jest to wolne oprogramowanie i możesz je rozpowszechniać pod pewnymi warunkami; wpisz `show c`, aby uzyskać szczegółowe informacje.

(9) Hipotetyczne polecenia „show w” i „show c” powinny wyświetlać odpowiednie fragmenty Powszechnej Licencji Publicznej. Oczywiście, używane polecenia mogą nazywać się inaczej niż „show w” i „show c”; mogą to być nawet kliknięcia myszą lub pozycje menu – cokolwiek pasuje do Twojego programu.

(10) Powinieneś również poprosić swojego pracodawcę (jeśli pracujesz jako programista) lub szkołę, jeśli taka istnieje, o podpisanie „klauszuli o wyłączeniu praw autorskich” do programu, jeśli jest to konieczne. Oto przykład; zmień nazwy:

(11) Yoyodyne , Inc. niniejszym zrzeka się wszelkich praw autorskich do programu ` Gnomovision ` (który wykonuje przejścia w kompilatorach) napisanego przez Jamesa Hackera.

<podpis Ty Coon>, 1 kwietnia 1989 [Ty Coon, Prezes Wiceprezesa]

(12) Niniejsza Powszechna Licencja Publiczna nie zezwala na włączanie Twojego programu do programów zastrzeżonych. Jeśli Twój program jest biblioteką podprogramów, możesz rozważyć zezwolenie na łączenie aplikacji zastrzeżonych z tą biblioteką. Jeśli chcesz to zrobić, zamiast niniejszej Licencji zastosuj Mniejszą Powszechną Licencję Publiczną GNU .